

Apa yang Akan Dilakukan Pria Jika Memergoki Pacarnya Selingkuh

1

Dàijiā hǎo, huānyíng láidào Mandarin Corner! Wǒ shì Eileen.

大家好，欢迎来到 Mandarin Corner！我是 Eileen。

Halo semuanya! Selamat datang di Mandarin Corner! Namaku Eileen.

2

Zài shàng yī qī jiē fǎng zhōng, wǒmen wèn le nǚshēng

在上一期街访中，我们问了女生

Dalam wawancara jalanan terakhir kami, kami bertanya kepada para wanita

3

rúguǒ lìngyībàn chūguǐ, tāmen huì zěnmebàn?

如果另一半出轨，她们会怎么办？

Apa yang akan mereka lakukan jika pasangan mereka berselingkuh？

4

Nà jīntiān wǒmen jiù lái tīng tīng nánshēng de shìjiǎo ba!

那今天我们就来听听男生的视角吧！

Namun hari ini, kita akan mendengarkan pendapat dari para pria!

5

Zài wǎngshàng yǒu zhème yī gè diàochá

在网上有这么一个调查

Ada survei di Internet

6

shuō zài liǎng qīān nián de shíhou zhège chūguǐ lǜ,

说在 2000 年的时候这个出轨率，

Yang menyatakan, persentase perselingkuhan pada tahun 2000

7

nánxìng de shì bǎifēnzhī shíyī.

男性的是 11%。

Untuk para pria adalah 11%

8

Ránhòu dào le èr líng èryī nián, yějiùshì èershí nián zhīhòu,

然后到了 2021 年，也就是二十年之后，

Dan pada tahun 2021, dua dekade kemudian,

9

tā shàngshēng dào le bǎifēnzhī sìshí.

它上升到了 40%。

Itu meningkat menjadi 40%

10

Nǚxìng yě tóngyàng de, yě shì shàngshēng le dàgài bǎifēnzhī sānshí.

女性也同样的，也是上升了大概 30%。

Sama halnya dengan wanita, angka ini juga meningkat sekitar 30% (dari 5%).

11

Nǐ juéde zhège shùjù zhǔnquè ma?

你觉得这个数据准确吗？

Apakah menurutmu data statistik ini akurat?

12

Nà kěnéng xiànzài jiùshìshuō bàn suízhe shèhuì de fāzhǎn,

那可能现在就是说伴随着社会的发展，

Mungkin seiring kemajuan masyarakat,

13

ránhòu rén de zhèzhǒng jīngshén shìjiè de zhèzhǒng fēngfù dù...

然后人的这种精神世界的这种丰富度...

dunia spiritual/emosional masyarakat lebih beragam dan berkembang,...

14

kěnéng wǒ juéde quèshí huì bǐ yǐqián yǒusuǒ zēngjiā,

可能我觉得确实会比以前有所增加，

Aku yakin jumlahnya juga meningkat dibandingkan sebelumnya,

15

zhège kěnéng shì yī gè shìshí.

这个可能是一个事实。

Mungkin ini adalah fakta

16

Dàn jùtǐ de shùzì dehuà wǒ bù zhīdào,

但具体的数字的话我不知道，

Tapi aku tidak tahu details angkanya,

17

yīnwèi méi zuò guo jùtǐ de yánjiū.

因为没做过具体的研究。

Karena aku tidak pernah melakukan penelitian untuk hal ini

18

Wǒ juéde zhǔnquè | Wèishénme?

我觉得准确 | 为什么？

Aku rasa itu akurat | Kenapa?

19

Yòuhuò duō le ba, qúdào yě duō le ba,

诱惑多了吧，渠道也多了吧，

Masih banyak lagi godaan dan jalan (untuk berbuat curang).

20

Yǐqián chūguǐ hái zhǎobudào fāngshì gēn tújìng.

以前出轨还找不到方式跟途径。

Dahulu, meskipun seseorang ingin selingkuh, tapi sulit untuk menemukan caranya.

21

Duì, dàn xiànzài dehuà méijiè hěn duō,

对，但现在的话媒介很多，

Tapi kalau sekarang sudah banyak platformnya

22

bāokuò yīxiē zhèzhǒng shèjiāo de ruǎnjiàn kěnéngr yě hěn duō,

包括一些这种社交的软件可能也很多，

Termasuk media sosial,

23

dàjiā jiùshìshuō kěyǐ hěn qīngyì de jiēchù dào yīxiē mòshēngrén.

大家就是说可以很轻易地接触到一些陌生人。

yang memudahkan orang untuk berhubungan dengan orang asing.

24

Suōyǐ shuō wǒ juéde zhège dehuà

所以说我觉得这个的话

Jadi menurutku ini adalah

25

jiùshì bànsuí shèhuì de yī gè fāzhǎn yìngyùn'érshēng de

就是伴随社会的一个发展应运而生的

hasil dari kemajuan masyarakat

26

Wǒ juéde cóng wǒ zhōuwéi láikàn dehuà,

我觉得从我周围来看的话，

Berdasarkan dari apa yang aku lihat dari orang-orang di sekitarku,

27

hǎoxiàng wǒ méiyóushénme zhíguān de gǎnshòu.

好像我没有什么直观的感受。

Sepertinya aku tidak memiliki perasaan intuitif.

28

Dànsì zhège shùjù hǎoxiàng shì yǒudiǎn xiàrén.

但是这个数据好像是有点吓人。

Namun angka ini sedikit mengejutkan.

29

Nà nǐ juéde shì yǒu tíshēng ma? Jiù xiāngbǐ èershí nián qián

那你觉得是有提升吗？就相比二十年前

Jadi menurutmu apakah memang ada peningkatan dibandingkan 20 tahun lalu?

30

Èrshí nián qián wǒ yě méi chūshēng, wǒ yě bùhǎoshuō.

二十年前我也没出生，我也不好说。

Aku belum lahir 20 tahun yang lalu, jadi sulit bagiku untuk mengatakannya.

31

Kěndìng zhǔnquè a, yīnwèi shèjiāo ruǎnjiàn de pǔjí a shénmede

肯定准确啊，因为社交软件的普及啊什么的

Harusnya akurat, karena media sosial yang semakin berkembang dan lain sebagainya.

32

kěndìng huì yǒu, bùguǎn shì nán de nǚ de dōu yǒu

肯定会有，不管是男的女的都有

Pastinya (meningkat) baik pada pria maupun wanita,

33

yòuhuò bìjiào dà, wài miàn

诱惑比较大，外面

(karena) godaannya lebih besar sekarang.

34

Nǐ juéde ne? Zhǔnquè ma?

你觉得呢？准确吗？

Apakah menurutmu ini akurat?

35

Yīnggāi shì zhǔnquè de

应该是准确的

Sepertinya iya

36

yīnwèi wǒ niánjì hái xiǎo, méiyǒu... Rùshì wèi shēn

因为我年纪还小，没有... 入世未深

Karena aku masih muda dan belum... aku belum banyak pengalaman hidup

37

Cái shíwǔ suì shì ba? | Duì

才十五岁是吧？ | 对

Baru umur 15 tahun, ya kan? | Ya. (Kami sedang bercanda)

38

Wǒ juéde bùnéng shuō hěn zhǔnquè ba,

我觉得不能说很准确吧，

Menurutku itu tidak terlalu akurat,

39

dànshì wǒ juéde zhège shàngshēng de qūshì quèshí shì yǒu de.

但是我觉得这个上升的趋势确实是有的。

tapi kenaikan presentase itu benar adanya.

40

Wèishénme ne?

为什么呢？

Kenapa?

41

Zhège wèntí dehuà dàjiā liáotiān dāngzhōng yě shì néng tíjí dào de, duì ba?

这个问题的话大家聊天当中也是能提及到的，对吧？

Dalam percakapan kita sehari-hari dengan teman-teman, masalah ini juga sering diperbincangkan, betul tidak?

42

Wǒ juéde zhège shì hěn zhēnshí de yī gè shìqing.

我觉得这个是很真实的一个事情。

(Jadi) Menurutku ini sangat benar.

43

Zhǔnquè

准确

Akurat

44

Wǒ juéde zhège shùjù kěnéng jiù gèngjiā de fǎnyìng chū

我觉得这个数据可能就更加地反映出

Menurutku statistik mencerminkan

45

jīngjì zài fāzhǎn, shèhuì zài jìngbù

经济在发展，社会在进步

perekonomian meningkat, masyarakat semakin maju

46

jiùshì liǎngxìng zhījīān guānyú zhège jiātíng fēngōng,

就是两性之间关于这个家庭分工,

Lalu, pembagian tugas antara pria dan wanita dalam keluarga,

47

zhíyè fāngmiàn de fēngōng yuèlái yuè zǒuxiàng píngděng

职业方面的分工越来越走向平等

dan tempat kerja menjadi semakin setara antara kedua gender

48

Jiùshì nǚxìng gèng duō de qù cānyù gōngzuò,

就是女性更多的去参与工作,

Maksudku adalah semakin banyak wanita yang bekerja

49

kěnéngh tā de zhòngxīn jiù bùyìdìng zài jiātíng shàngmiàn.

可能她的重心就不一定在家庭上面。

Dan mungkin fokusnya sudah tidak pada keluarga lagi.

50

Nà kěnéngh shuō tā huì yùdào gèngjiā xīnyí de nánxìng,

那可能说她会遇到更加心仪的男性,

Jadi mungkin saat mereka bertemu pria yang lebih menarik,

51

nà tā jiù kěnénghuì yǒudiǎnyú jǔ le.

那她就可能会有点逾矩了。

Kemungkinan besar mereka akan melewati batas.

52

Nà nánxìng tóngyàng yě shì zhèyàng de.

那男性同样也是这样的。

Pria juga sama seperti itu.

53

Zhège wǒ bù tài zhīdào zhǔn bùzhǔnquè, dànshì wǒ juéde shídài zài fāzhǎn,

这个我不太知道准不准确，但是我觉得时代在发展，

Aku tidak yakin apakah ini akurat, tapi aku rasa seiring dengan perubahan zaman,

54

xiànzài de nánxìng nǚxìng tā kěnénghēn yǐqián bù tài yīyàng.

现在的男性女性他可能跟以前不太一样。

baik pria maupun wanita berbeda dari sebelumnya.

55

Kěnénghǐyǐqián de rén sīxiǎng bǐjiào chuántǒng,

可能以前的人思想会比较传统，

Mungkin, orang-orang di masa lalu pemikirannya lebih tradisional,

56

tā xiànzài kěnéngr gèng xiǎng qù zhuīqiú zìjǐ xiǎng zhuīqiú de ba.

他现在可能更想去追求自己想追求的吧。

Tapi orang-orang saat ini mungkin lebih ingin mengejar apa yang mereka inginkan.

57

Dāngnián de rén kěnéngr bēi shùfù zhù le,

当年的人可能被束缚住了

Orang-orang pada masa itu mungkin terkekang (oleh tradisi).

58

Dànshì zhège xíngwéi wǒ shì bù tíchàng de!

但是这个行为我是不提倡的！

Namun, aku tidak mendukung perilaku ini!

59

Jiùshìshuō yǐqián bǐjiào chuántǒng, jíshǐ shuō bù ài le,

就是说以前比较传统，即使是不爱了，

Di masa lalu, orang-orang lebih tradisional dan meskipun mereka tidak saling mencintai

60

huòzhě shì yǒu shénme wèntí yě bùhuì shuō chūlai,

或者是有什么问题也不会说出来，

atau mempunyai masalah, mereka tidak bisa mengungkapkannya,

61

dàn yě bùhuì qù chūguī.

但也不会去出轨。

tapi juga tidak akan selingkuh.

62

Xiànzài zhèzhǒng xíngwéi kěnéngr bǐjiào pǔbiàn.

现在这种行为可能比较普遍。

Sekarang perilaku ini (selingkuh) mungkin dianggap lebih wajar.

63

Yīnwèi wǒmen shèhuì zài yuèláiyuè fāzhǎn ma,

因为我们社会在越来越发展嘛，

Ketika masyarakat semakin maju,

64

ránhòu dàijiā duìyú liàn'ài a shénme fāngmiàn huò hūnyīn shàngmiàn

然后大家对于恋爱啊什么方面或婚姻上面

pemikiran kita tentang cinta atau pernikahan

65

kěnéngr huì biànde gèngjiā zìyóuhuà

可能会变得更加自由化

mungkin menjadi semakin bebas.

66

Dànsì bù tuījiàn dàjiā chūguǐ a!

但是不推荐大家出轨啊！

Tapi aku tidak menyarankan kalian selingkuh!

67

Jiùshì kěyǐ yǒnggǎn zhú ài, dànsì bùyào jiùshì sānxīn'èryì zhèyàngzi.

就是可以勇敢逐爱，但是不要就是三心二意这样子。

Boleh saja kamu berani dan mengejar cinta, tetapi jangan tidak setia.

68

Bùyào shānghài biéren?

不要伤害别人？

Jangan menyakiti orang lain?

69

Duì... bùyào shānghài biéren wéi qiántí ma

对... 不要伤害别人为前提嘛

Benar, jangan (mengejar cintamu) dengan menyakiti orang lain.

70

Wǒ juéde zhège shùjù dehuà yīdìng shì shàngshēng de,

我觉得这个数据的话一定是上升的，

Aku rasa jumlahnya pasti meningkat

71

yīnwèi xiànzài de shèhuì yǒudiǎn tài fúzào le,

因为现在的社会有点太浮躁了，

karena orang-orang di masyarakat saat ini terlalu tidak sabar

72

jiù méiyǒu xiàng chuántǒng nàyàng zhuānmén de wèile ài qù tán yī duàn gǎnqíng,

就没有像传统那样专门地为了爱去谈一段感情，

Tidak ada yang namanya menjalin hubungan semata-mata karena cinta, seperti yang zaman dulu.

73

xiànzài kěnéng jiùshì wèile qù tán yī duàn gǎnqíng ér qù tán yī duàn gǎnqíng,

现在可能就是为了去谈一段感情而去谈一段感情，

Mungkin sekarang, kita menjalin hubungan hanya demi menjalankannya saja,

74

jiù gǎnjué shǎo le nàzhǒng zhēnzhèng chúnzhēn de dōngxi

就感觉少了那种真正纯真的东西

dan aku merasa ketulusan telah hilang.

75

Wǒ gǎnjué zhège bǐlì yě shì... yě chàbuduō huì shì zhèyàngzi.

我感觉这个比例也是... 也差不多会是这样子。

Aku rasa persentasenya tepat.

76

Nǐ juéde zhège zhǔnquè ma?

你觉得这个准确吗？

Apakah menurutmu ini akurat?

77

Wǒ juéde háishi yǒu yīdìng yījù de ba,

我觉得还是有一定依据的吧，

Aku rasa pasti ada dasarnya (untuk presentase itu),

78

jiù làoyībèi de nàzhōng àiqíng jiù zhíjīē... jiù bǎrúshuō qīānshǒu jiùshì yībèizi,

就老一辈的那种爱情就直接... 就比如说牵手就是一辈子，

Orang-orang di masa lalu, jika mereka bersama, itu berarti komitmen seumur hidup.

79

ránhòu xiànzài dehuà jiùsuàn jiéhūn le, háishi huì... líhūn lǜ yě shì tǐng gāo de.

然后现在的话就算结婚了，还是会... 离婚率也是挺高的。

Tapi sekarang, meski sudah menikah, mereka masih bercerai dan angka (perceraian) cukup tinggi.

80

Wǒ juéde zhège shùjù zhǔnquè ba.

我觉得这个数据准确吧。

Aku rasa statistiknya akurat.

81

Bǎifēnzhī sìshí? | Duì

40%? | 对

40% (untuk pria)? | Ya

82

Yějiùshìshuō shí gè rén lǐmiàn yǒu sì gè huì chūguǐ, wǒ juéde gāo le

也就是说十个人里面有四个会出轨，我觉得高了吧

Dengan kata lain, 4 dari 10 (pria) selingkuh.

83

Dàn nǐ juéde shì quèshí bǐ yǐqián gāo ma?

但你觉得是确实比以前高吗？

Namun apakah menurutmu memang lebih tinggi dari sebelumnya?

84

Nà yīnggāi huì bǐ yǐqián gāo, yīnwèi xiànzài jiùshì gèzhǒng méijiè ma

那应该会比以前高，因为现在就是各种媒介嘛

Ya, karena sekarang ada banyak cara,

85

shénme shǒujī yěhǎo a, hùliánwǎng yěhǎo a

什么手机也好啊，互联网也好啊

Misalnya seperti Hp dan internet

86

jiùshì kěyǐ ràng nǐ yòng gèzhǒng fāngshì rènshi bùyīyàng de rén

就是可以让你用各种方式认识不一样的人

yang memungkinkan kamu bertemu orang yang berbeda dengan berbagai cara.

87

ránhòu xiànzài jiātíng dehuà ne,

然后现在家庭的话呢，

Lalu, keluarga saat ini

88

jiùshì shuāngfāng zhījiān de nàzhōng fūqī yālì shénmede

就是双方之间的那种夫妻压力什么的

ada banyak tekanan di antara pasangan yang sudah menikah.

89

Suǒyǐ shuō zhèzhǒng dōngxi shēnggāo shì... wǒ juéde shì bìrán de ba.

所以说这种东西升高是... 我觉得是必然的吧。

Jadi menurutku, peningkatan angka itu tidak dapat dihindari.

90

Wǒ juéde zhèxiē shùjù háishi bùgòu zhǔnquè,

我觉得这些数据还是不够准确，

Aku pikir itu tidak cukup akurat,

91

wǒ gǎnjué zhè shùjù háishi zài yǐncáng le yīxiē shénme,

我感觉这数据还是在隐藏了一些什么，

Aku merasa angka ini masih menyembunyikan beberapa hal,

92

yīnggāi shùjù yīnggāi bǐ zhège yào gèngjiā...

应该数据应该比这个要更加...

Aku rasa seharusnya bahkan...

93

Gāo yīdiǎn, shì ba? | Piāngāo yīdiǎn

高一点，是吧？ | 偏高一点

Lebih tinggi? | Ya

94

Nǐ juéde nánxìng dàgài yǒu duō gāo xiànzài?

你觉得男性大概有多高现在？

Menurutmu seharusnya seberapa tinggi?

95

Bǎifēnzhī wǔshí?

50%?

50%?

96

Bǎifēnzhī wǔshí dào bùzhìyú le, qǐmǎ yǒu bǎifēnzhī sìshí

50%倒不至于了，起码有 40%

Tidak sampai sejaugh itu, tapi setidaknya 40%.

97

Xiànzài jiùshì bǎifēnzhī sìshí a

现在就是 40%啊

Sekarang 40%!

98

Nà yě bùnéng bǎ wǒmen nánrén shuō de tài huài le

那也不能把我们男人说得太坏了

Jangan membuat kami para pria terlihat seburuk itu!

99

Jírán nǐmen dōu juéde jiùshì... dōu tóngyì zhège kěndìng shì yǒu shēnggāo de ma,

既然你们都觉得就是... 都同意这个肯定是有升高的嘛，

Karena kalian berdua setuju bahwa hal ini sedang meningkat,

100

nà nǐ juéde wèishénme xiāngbǐ guòqù, xiànzài huì zhème gāo ne?

那你觉得为什么相比过去，现在会这么高呢？

Menurutmu, mengapa sekarang jauh lebih tinggi dibandingkan sebelumnya?

101

Wǒ gǎnjué xiànzài wǎngluò yě fādá le,

我感觉现在网络也发达了，

Aku merasa karena Internet sekarang lebih berkembang,

102

jiù píngcháng wǒmen shuā dōuyīn kàndào nàxiē hǎokàn yīdiǎn de...

就平常我们刷抖音看到那些好看一点的...

Biasanya ketika kita scroll Douyin (tiktok di Cina) dan melihat beberapa yang enak dipandang...

103

Nǚshēng shì ba? | Duì, doū huì yǒuyīdiǎn...

女生是吧？ | 对， 都会有一点...

Wanita? | Benar, kita akan merasa sedikit...

104

Jīngshén chūguǐ | Duì

精神出轨 | 对

Selingkuh secara emosional? | Ya

105

Wǒ gǎnjué shì zhèyàng

我感觉是这样

Aku merasa begitu

106

Zài bāokuò xiànzài yǒu hǎo duō rén dōu liǎng dì fēnjū a nàxiē

再包括现在有好多人都两地分居啊那些

Selain itu, banyak pasangan tinggal di kota terpisah

107

doū huì yǒu yīdīng de yǐngxiǎng.

都会有一定的影响。

dan itu mempunyai dampak yang signifikan.

108

Nǐ juéde xiànzài wèishénme liǎng dì fēnjū de bìjiào duō?

你觉得现在为什么两地分居的比较多？

Menurutmu mengapa ada banyak pasangan yang hidup terpisah?

109

Kěnéng shì gōngzuò yuányīn, yě kěnéng shì biéde yuányīn.

可能是工作原因，也可能是别的原因。

Mungkin karena pekerjaan, atau bisa juga karena alasan lain.

110

Shēnghuó de yālì ba, xiànzài zhège shídài de jiézòu...

生活的压力吧，现在这个时代的节奏...

Stres dalam hidup, dan ritme kehidupan modern

111

shēnghuó jiézòu bījiào kuài

生活节奏比较快

Lebih cepat

112

Zài jiāshàng xiànzài de rén pǔbiàn jiù méiyǒu yǐqián nàme pǔshí,

再加上现在的人普遍就没有以前那么朴实，

Apalagi masyarakat saat ini pada umumnya tidak sesederhana dulu

113

jiùshì xīntài yào chàyīdiǎn.

就是心态要差一点。

dan mereka mempunyai sikap negatif (terhadap kehidupan).

114

Fúzào yīdiǎn. | Duì, fúzào yīdiǎn

浮躁一点。| 对，浮躁一点

Impulsif | Ya, betul impulsif

115

Suǒyǐ xúnqíú cìjī ma.

所以寻求刺激嘛。

Jadi mereka mencari kesenangan

116

Yòuhuò yě duō le | Duì

诱惑也多了 | 对

Dan juga lebih banyak godaan | Betul

117

Nǐmen píngcháng yě shuā dǒuyīn ma? | Shuā dǒuyīn

你们平常也刷抖音吗？ | 刷抖音

Apakah kalian biasanya menggunakan Douyin? | Ya

118

Kàndào měinǚ huì xīndòng ma?

看到美女会心动吗？

Apakah kamu merasa tertarik dengan wanita yang kamu lihat (di Douyin)?

119

Kàndào měinǚ kěndìng huì duō kàn liǎng yǎn.

看到美女肯定会多看两眼。

Tentu saja, ketika ada wanita cantik pasti akan melihat beberapa kali

120

Zhège shì rénzhīchángqíng ma.

这个是人之常情嘛。

Ini adalah natur manusia.

121

Duìyú nǐ láishuō, nǐ juéde shénmeyàng de xíngwéi cái suàn chūguǐ?

对于你来说，你觉得什么样的行为才算出轨？

Menurutmu, perilaku seperti apa yang kamu anggap sebagai selingkuh?

122

Jiù bǐrúshuō zhǐshì gēn yìxìng chūqù chī gè fàn,

就比如说只是跟异性出去吃个饭，

Misalnya, pergi makan malam bersama pria lain,

123

huòzhě zài shǒujī shàng àimèi suàn bùsuàn?

或者在手机上暧昧算不算？

atau saling menggoda melalui *chat*, apakah ini termasuk selingkuh?

124

Chūqù chīfàn shì kěyǐ jiēshòu, wánquán kěyǐ jiēshòu de

出去吃饭是可以接受，完全可以接受的

Pergi makan bersama masih bisa diterima, masih sangat wajar

125

Dànshì rúguǒshuō yǒuyīxiē yuè gé de xíngwéi,

但是如果说有一些越格的行为，

Namun jika ada perilaku yang melewati batas,

126

nà kěnéngh jiù bùshì hěn néng jiēshòu.

那可能就不是很能接受。

maka aku mungkin tidak baik-baik saja dengan itu.

127

Shénme shì yuè gé de xíngwéi?

什么是越格的行为?

Perilaku apa yang menurutmu sudah melewati batas?

128

Jiù bǐrúshuō nǐ qù zuò yīxiē

就比如说你去做一些

Misalnya, jika mereka melakukan sesuatu

129

wǒmen zhǐyǒu nánnǚ péngyou zhījiān cái néng zuò de shìqing

我们只有男女朋友之间才能做的事情

Yang seharusnya hanya dilakukan oleh pasangan.

130

Lìrú qīnwěn shì ma? | Zhège kěndìng shì bùxíng de

例如亲吻是吗? | 这个肯定是不行的

Misalnya berciuman? | Itu jelas sudah keterlaluan

131

Jiù bǐrúshuō shénme kàn diànyǐng zhèzhǒng zhīlèi de,

就比如说什么看电影这种之类的，

Misalnya, menonton film dan sebagainya,

132

wǒ gèrén shì yě bù tài néng jiēshòu.

我个人是也不太能接受。

Aku tidak bisa merimanya.

133

Zhège wǒ juéde yīnggāi yě háihǎo,

这个我觉得应该也还好，

Aku rasa tidak masalah

134

wǒ de dǐxiàni jiùshì bùyào zuòchū nàxiē... fāshēng...

我的底线就是不要做出那些...发生...

Batasanku adalah, jangan lakukan itu... atau ...

135

Shíjì de xíngwéi | Duì duì

实际的行为 | 对对

Tindakan sebenarnya (seks)?| Ya

136

Zhège dehuà wǒ dào méiyǒu qù xiǎng guo zhège wèntí.

这个的话我倒没有去想过这个问题。

Mengenai hal ini, aku tidak pernah memikirkannya.

137

Nà mùqíán láishuō kěnéngh shíjì xíngwéi de chūguǐ

那目前来说可能实际行为的出轨

Jadi untuk saat ini, mungkin tindakan sebenarnya (seks)

138

kěnéngh jiùshì yī gè hóngxiàn le ba.

可能就是一个红线了吧。

akan menjadi *red flag*.

139

Chī gè fàn suàn bùsuàn, gēn biéren? | Zhège hái xíng ba

吃个饭算不算，跟别人？ | 这个还行吧

Apakah pergi makan bersama, termasuk? | Itu tidak apa-apa.

140

Shǒujī àimèi fāduǎnxìn?

手机暧昧发短信？

Saling menggoda di *chat*?

141

Zhège yǐjīng jiùshì chūguǐ le, qíshí

这个已经就是出轨了，其实

Sebenarnya itu sudah selingkuh

142

Zhège jiùshì suǒwèi de jīngshén le.

这个就是所谓的精神了。

Inilah yang disebut (selingkuh) secara emosional

143

Wǒ juéde jīngshén chūguǐ yě suàn chūguǐ ba.

我觉得精神出轨也算出轨吧。

Menurutku, selingkuh secara emosional juga termasuk sebagai perselingkuhan.

144

Duìwǒlái shuō dehuà jiùshì zài wài miàn gǎo àimèi a, gōuda bùqīng a

对我来说的话就是在外面搞暧昧啊，勾搭不清啊

Bagiku, berhubungan seks atau HTS (hubungan tanpa status) dengan orang lain,

145

zhèxiē wǒ juéde jiù suàn shì... yǐjīng suàn shì chūguǐ le, bǐjiào yánzhòng le

这些我觉得就算是... 已经算是出轨了，比较严重了

dapat dianggap selingkuh dan itu cukup serius.

146

Wǒ juéde chīfàn shì méiyōuguānxi de, dànsì nǐ shuō àimèi zhège dōngxi...

我觉得吃饭是没有关系的，但是你说暧昧这个东西...

Menurutku makan bersama orang lain tidak apa-apa, tapi memiliki (hubungan) yang ambigu (HTS)...

147

Jiùshì rúguōshuō liǎng gè rén zài yīqǐ dehuà,

就是如果说两个人在一起的话，

Ketika dua orang sedang bersama,

148

xiāngdāng yú shì yīzhōng bēipàn ba

相当于是一种背叛吧

(kalau salah satu pihak melakukan itu), itu semacam pengkhianatan.

149

Pǔtōng péngyou dehuà fā fā duǎnxìn yě háihǎo, bùyào mán zhe

普通朋友的话发发短信也还好，不要瞒着

Jika dia hanya seorang teman dan dia mengirimnya pesan, tidak apa-apa. Tapi jangan menyembunyikannya

150

mán zhe dehuà, wǒ juéde jiù kěnénghuà suànnǐ yīzhōng chūguǐ le.

瞒着的话，我觉得就可能算是一种出轨了。

Jika dia menyembunyikannya, menurutku itu bisa dianggap selingkuh.

151

Jīngshén chūguǐ? | Duì

精神出轨？ | 对

Selingkuh emosional? | Betul

152

Nǐ juéde ne?

你觉得呢？

Bagaimana menurutmu?

153

Wǒ juéde jiù bùyào tàiguò pínfán de qù...

我觉得就不要太过频繁地去...

Menurutku, jangan sering-sering melakukan hal ini

154

huòzhě shì liáo nàzhōng tèbié qīnmì a nàzhōng

或者是聊那种特别亲密啊那种

dan jangan melakukan *deep talk*.

155

Bùyào yǒu àimèi de yǔyán shì ba? | Duì duì

不要有暧昧的语言是吧？ | 对对

Jangan saling menggoda, ya kan? | Ya.

156

Zhège yīnggāi bùsuàn ba, nǐ juéde suàn ma?

这个应该不算吧，你觉得算吗？

Tidak termasuk, menurutmu ini termasuk selingkuh?

157

Bùsuàn, wǒ juéde ròutǐ chūguǐ cái shì chūguǐ, zuì qǐmǎ

不算，我觉得肉体出轨才是出轨，最起码

Tidak. Menurutku, ketika melibatkan kegiatan secara fisik barulah disebut selingkuh

158

Zài shǒujī shàng, rúguōshuō zhèzhǒng àimèi duìhuà

在手机上，如果说这种暧昧对话

Saling menggoda di *chat*

159

yě bù suàn, shì ma? | Bùsuàn

也不算，是吗？| 不算

Berarti tidak termasuk, ya? | Ya, tidak termasuk

160

Shǒujī shàng dehuà, wǒ juéde zhěnghéng shuō shì shénme ne,

手机上的话，我觉得只能说是什么呢，

Kalau di telepon, menurutku itu hanya

161

jiù kěnéngréng nǐ zài hé biéren jìnxíng yīxiē jiāoliú ba.

就可能你在和别人进行一些交流吧。

Seperti kamu sedang berkomunikasi dengan orang lain

162

Dànshì zhìyú shuō nǐ yǒuméiyǒu zhè fāngmiàn de yìtú hé xiǎngfǎ,

但是至于说你有没有这方面的意图和想法,

Mengenai apakah kamu memiliki maksud ke arah sana,

163

zhège kěnéngréng bùyìdìng.

这个可能不一定。

Belum tentu juga.

164

Huòxǔ yǒude rén shì bào zhe yīzhǒng bǐjiào xīnxiān de zhèzhǒng gǎnjué,

或许有的人是抱着一种比较新鲜的这种感觉,

Mungkin sebagian orang menganggapnya menarik

165

shuō yǒu yī gè mòshēngrén zài wǒ zhōubiān,

说有一个陌生人在我的周边,

Memiliki seseorang di sekitarnya,

166

huòzhě wǒ kěyǐ gēn tā liáo liáotiān,

或者我可以跟他聊聊天，

Yang dapat diajak bicara,

167

huòzhě shuō wǒ kěyǐ tōngguò zhèzhǒng fāngshì lái rènshi yīxiē xīn de péngyou

或者说我可以通过这种方式来认识一些新的朋友

atau bertemu teman baru dengan cara ini.

168

Nà zhège kěnéng jiù yángé yìyì shang láishuō,

那这个可能就严格意义上来说，

Secara teknis,

169

wǒ juéde kěnéng bùnéng suànshì chūguǐ.

我觉得可能不能算是出轨。

Menurutku itu tidak bisa dianggap sebagai selingkuh.

170

Chūqù gēn yìxìng chī gè fàn, suàn bù suàn?

出去跟异性吃个饭，算不算？

Jika dia pergi makan bersama pria lain, apakah itu termasuk?

171

Bùsuàn.

不算。

Tidak

172

Àimèi zài shǒujī shàng fāduǎnxìn? | Nà suàn

暧昧在手机上发短信？ | 那算

Saling menggoda di *chat*? | Itu termasuk

173

Wèishénme zhège suàn? | Zhège kěndìng suàn a!

为什么这个算？ | 这个肯定算啊！

Kenapa itu termasuk? | Tentu saja!

174

Dōu àimèi le kěndìng jiù suàn le.

都暧昧了肯定就算了。

Mereka sudah saling menggoda, tentu saja itu termasuk

175

Duì nǐmen láishuō shénme xíngwéi cái suàn shì chūguǐ?

对你们来说什么行为才算是出轨？

Menurutmu, perilaku apa yang dianggap selingkuh?

176

Jiù zhèyàng kàn yīxià měinǚ suàn bùsuàn ne?

就这样看一下美女算不算呢？

Apakah melihat seorang wanita cantik, termasuk selingkuh?

177

Zhè bùsuàn, měigerén dōu yǒu fāxiàn měi de yǎnjing ma.

这不算，每个人都有发现美的眼睛嘛。

Tidak, tidak. Setiap orang mempunyai mata untuk melihat keindahan.

178

Wǒ juéde píngshí kàn yīxià hěn zhèngcháng,

我觉得平时看一下很正常，

Menurutku normal jika hanya melihat,

179

nǐ fāxiàn nàge měi de shìwù huòzhě měi de rén

你发现那个美的事物或者美的人

Ketika kamu menemukan hal-hal atau orang yang cantik

180

kěndìng huì bùyóuzìzhǔ de qù duō kàn jǐ yǎn.

肯定会不由自主地去多看几眼。

Kamu pasti akan melihatnya.

181

Dànsì nǐ chū bù chūguǐ jiùshì guānjiàn kàn nǐ

但是你出不出轨就是关键看你

Tapi apakah kamu akan selingkuh atau tidak, itu tergantung

182

néng bùnéng rěn zhù zìjǐ... rěn zhù zìjǐ de yùwàng.

能不能忍住自己... 忍住自己的欲望。

Apakah kamu bisa mengendalikan dirimu... mengendalikan keinginanmu.

183

Nà rúguǒshuō gēn yìxìng dāndú chūqù chīfàn

那如果说跟异性单独出去吃饭

Kalau sekedar makan bersama pria lain

184

huòzhě shì zài shǒujī shàng fāduǎnxìn àimèi suàn ma?

或者是在手机上发短信暧昧算吗？

Atau saling menggoda di *chat*, apakah ini termasuk (selingkuh)?

185

Zhège jiù yǒuyídiǎn le.

这个就有一点了。

Ini sudah sedikit (selingkuh)

186

Zhè suàn jīngshén chūguǐ.

这算精神出轨。

Ini dianggap selingkuh emosional.

187

Wǒmen shuō chūguǐ yǒu liǎng zhǒng ma,

我们说出轨有两种嘛，

Kita tahu bahwa ada dua macam jenis selingkuh,

188

yīzhǒng shì jīngshén de, yīzhǒng shì ròutǐ de,

一种是精神的，一种是肉体的，

yang satu selingkuh secara emosional, dan satu lagi adalah selingkuh secara fisik

189

nǐ juéde nǎ yīzhǒng shì gèng bùkě róngrěn huòzhě yuánliàng de?

你觉得哪一种是更不可容忍或者原谅的？

Menurutmu, mana yang lebih tidak bisa ditoleransi atau tidak bisa dimaafkan?

190

Wǒ gèrén shì juéde jīngshén, yīnwèi ròutǐ chūguǐ dehuà,

我个人是觉得精神，因为肉体出轨的话，

Aku pribadi merasa selingkuh emosional (tidak bisa ditoleransi), karena jika selingkuh fisik,

191

tā zhǐshì kěnéngh shì yīshí de zhèzhǒng yùwàng de mǎnzú.

它只是可能是一时的这种欲望的满足。

itu mungkin hanya keinginan sementara.

192

Dànshì jīngshén chūguǐ dehuà

但是精神出轨的话

Tapi saat dia selingkuh secara emosional,

193

jiù zhèngmíng kěnéngh nǐ de zhège gǎnqíng fāngmiàn

就证明可能你的这个感情方面

itu berarti cintanya

194

yǐjīng shì zhuǎnyí dào lìngwài yī gè rén shēnshang le.

已经是转移到另外一个人身上了。

sudah berpindah ke orang lain.

195

Suōyǐ shuō wǒ juéde zhège lái de kěnéngh

所以说我觉得这个来的可能

Jadi aku rasa ini mungkin

196

jiù bǐ ròutǐ chūguǐ yào gèngjiā de yánzhòng yīxiē.

就比肉体出轨要更加的严重一些。

Selingkuh emosional lebih parah dari selingkuh secara fisik.

197

Wǒ juéde shì ròutǐ,

我觉得是肉体，

Saya rasa fisik (lebih tidak bisa dimaafkan)

198

yīnwèi wǒ juéde jīngshén tā shì bùkě dìngliàng de yī gè dōngxi, duì ba?

因为我觉得精神它是不可定量的一个东西，对吧？

karena perselingkuhan emosional bukanlah sesuatu yang bisa diukur bukan?

199

Nà nǐ ròutǐ dehuà nǐ kěyǐ shuō chūguǐ yī cì liǎng cì sān cì.

那你肉体的话你可以说出轨一次两次三次。

Kalau fisik, bisa dihitung berapa kali dia selingkuh.

200

Jīngshén zhège dōngxi tā shì yī gè zhěnchéng dìngxìng bùnéng dìngliàng de dōngxi,

精神这个东西它是一个只能定性不能定量的东西，

Kecurangan emosional hanya dapat didefinisikan, tetapi tidak dapat diukur.

201

wǒ juéde wúfǎ héngliáng, suǒyǐ wǒ juéde ròutǐ chūguǐ gèng kěpà,

我觉得无法衡量，所以我觉得肉体出轨更可怕，

Menurutku (selingkuh secara emosional) tidak bisa diukur, sehingga menurutku selingkuh secara fisik lebih menakutkan

202

huòzhě shuō duìwǒláishuō shì gèng bùnéng jiēshòu.

或者说对我来说是更不能接受。

Atau dengan kata lain, lebih tidak bisa diterima.

203

Jiùshì tā yǐjīng fùchū le xíngdòng, tā bùjǐn zhǐshì xiǎng xiǎng le.

就是她已经付出了行动，她不仅只是想想了。

Karena dia sudah mengambil tindakan, dia tidak hanya memikirkannya.

204

Hǎoxiàng yě yǒudàoli

好像也有道理

Masuk akal juga

205

Wǒ juéde jīngshén chūguǐ gèng bùkě yuánliàng. | Wèishénme ne?

我觉得精神出轨更不可原谅。| 为什么呢？

Menurutku, perselingkuhan emosional lebih tidak bisa dimaafkan. | Kenapa?

206

Yīnwèi wǒ de zhíjué jiùshì jīngshén chūguǐ gèng bùkě yuánliàng.

因为我的直觉就是精神出轨更不可原谅。

Karena intuisiku mengatakan demikian.

207

Jīngshén chūguǐ ba. | Wèishénme?

精神出轨吧。 | 为什么？

Selingkuh emosional. | Kenapa?

208

Xiān jīngshén fāngmiàn de chūguǐ,

先精神方面的出轨，

Karena perselingkuhan emosional terjadi lebih dulu

209

ránhòu zài kāishǐ jiēchù dào ròutǐ ba yīnggāi

然后再开始接触到肉体吧应该

sebelum ke selingkuh fisik.

210

Jiùshì jīngshén shì dìyībù shì ba? Kuà chūqù le

就是精神是第一步是吧？跨出去了

Jadi selingkuh emosional adalah langkah pertamanya, ya?

211

Jīngshén chūguǐ | Wèishá?

精神出轨 | 为啥？

Selingkuh emosional. | Kenapa?

212

Hún dōu bùzài zhèlǐ le.

魂都不在这里了。

(Karena) perasaannya telah pergi.

213

Wǒ gèng piānxiàng yú jīngshén ba.

我更偏向于精神吧。

Aku lebih condong ke arah selingkuh emosional.

214

Rúguōshuō tā cóng jīngshén céngmiàn xiān,

如果说她从精神层面先，

Jika dia memilih orang lain

215

bǐrúshuō xuǎnzé le lìngwài yī gè rén,

比如说选择了另外一个人，

Misalnya dari sudut emosional terlebih dahulu,

216

wǒ juéde tā jiùshì kěnéngrong duì wǒ jiùshì méiyǒu ài le,

我觉得她就是可能对我就是没有爱了，

Menurutku dia mungkin tidak mencintaiku lagi,

217

huòzhě shuō bùxiǎng gēn wǒ zài yīqǐ le,

或者说不想跟我在一起了，

atau dia tidak ingin bersamaku lagi,

218

wǒ kěnéngrong gèngjiā bùnéng jiēshòu zhège.

我可能更加不能接受这个。

jadi ini mungkin lebih tidak bisa diterima olehku.

219

Wǒ juéde shēntǐ de shānghài háishi bǐjiào dà de.

我觉得身体的伤害还是比较大的。

Menurutku selingkuh fisik lebih menyakitkan.

220

Wèishénme ne?

为什么呢？

Kenapa?

221

Yīnwèi ròutǐ chūguǐ le jiù yǐjīng dàibiǎo jīngshén chūguǐ le.

因为肉体出轨了就已经代表精神出轨了。

Karena selingkuh secara fisik berarti sudah ada emosi yang terlibat.

222

Wǒ juéde ròutǐ chūguǐ ba. | Wèishá?

我觉得肉体出轨吧。| 为啥？

Menurutku selingkuh fisik. | Kenapa?

223

Yīnwèi ròutǐ chū wán guǐ zhīhòu, tā yǒukěnénghái néng ānpái huí bù huílai le

因为肉体出完轨之后，她有可能就不一定回不回来了

Karena setelah perselingkuhan fisik, dia mungkin tidak akan kembali lagi padaku.

224

Jīngshén chūguǐ zhīhòu yǒukěnénghái néng ānpái huílai.

精神出轨之后有可能还能安排安排回来。

Tapi jika selingkuh emosional, mungkin masih bisa diperbaiki.

225

Jiǎrú shuō nǐ chūguǐ le, nǐ huì rúshí gàoosu tā ma?

假如说你出轨了，你会如实告诉她吗？

Jika kamu selingkuh, akankah kamu memberitahunya?

226

Rénjiā bù zhīdào nǐ wèishá yào gàosu rénjiā,

人家不知道你为啥要告诉人家，

Jika dia tidak tahu,

227

bù shāngài rénjiā ma? Bù shǎ ma?

不伤害人家吗？不傻吗？

Kenapa aku harus menyakitinya? Bukankah itu tindakan yang bodoh?

228

Nà tā fāxiàn le zǎ bàn?

那她发现了咋办？

Bagaimana jika dia mengetahuinya?

229

Tā fāxiàn le nà kěndìng... | Néng guì xiàlai ma?

她发现了那肯定... | 能跪下来吗？

Jika dia mengetahuinya, tentu saja... | Akankah kamu berlutut (minta maaf)?

230

Kē yī gè dōu xíng a! Nà rúguōshuō guìxia hǎoshǐ, kē yī gè dōu hǎoshǐ.

磕一个都行啊！那如果说跪下好使，磕一个都好使。

Aku bahkan bisa bersujud padanya, tapi jika berlutut bisa berhasil, aku akan berlutut

231

Nà kěndìng shì ròutǐ de | Wèishénme?

那肯定是肉体啊 | 为什么？

Tentu saja selingkuh fisik. | Kenapa?

232

Nà xiǎng yīxià qíshí shéi dōu huì xiǎng,

那想一下其实谁都会想，

Karena siapa pun bisa berpikir untuk selingkuh,

233

dànshì nǐ ròutǐ nàge guò nà jiù bùyìyàng le ma.

但是你肉体那个过那就不一样了嘛。

Tetapi jika terlibat secara fisik itu sudah lain cerita.

234

Ròutǐ shì jīngshén shang yǐjīng chū wán guǐ le,

肉体是精神上已经出完轨了，

Kalau selingkuh fisik, berarti sudah ada perselingkuhan emosional

235

ránhòu zài qù ròutǐ chūguǐ le, suǒyǐ zhè shì... yǐjīng shì dì'èr bù le.

然后再去肉体出轨了，所以这是... 已经是第二步了。

Sebelum tindakan fisik. Jadi ini sudah langkah kedua.

236

Nǐ juéde nǐmen wèilái yǒukěnēng huì chūguǐ ma?

你觉得你们未来有可能会出轨吗？

Menurut kalian, mungkinkah kalian bisa selingkuh di kemudian hari?

237

Wǒ shì gè zhèngzhí de rén, yīnggāi bùhuì ba.

我是个正直的人，应该不会吧。

Aku adalah orang yang jujur, jadi seharusnya tidak

238

Wǒ bù tài zhèngzhí, hěn nán bǎozhèng.

我不太正直，很难保证。

Aku tidak sejajar itu, jadi sulit untuk menjaminnya.

239

Jīngshén. | Wèishá?

精神。 | 为啥？

Emosional. | Kenapa?

240

Ròutǐ chūguǐ dehuà nà kěnēng shì shòudào le yòuhuò,

肉体出轨的话那可能是受到了诱惑，

Kalau fisik, mungkin karena dia hanya tergoda.

241

nà jīngshén chūguǐ dehuà jiù kěnéngr jiù... | Wúfǎ wǎn huí shì ma? | Duì

那精神出轨的话就可能就... | 无法挽回是吗？ | 对

Jika emosional, mungkin...| Tidak dapat diubah? | Betul

242

Wǒ juéde ròutǐ chūguǐ xiāngduì láishuō ràng wǒ dehuà wǒ shì jiēshòu bùliǎo

我觉得肉体出轨相对来说让我的话我是受不了

Menurutku, secara relatif, perselingkuhan secara fisik sulit diterima.

243

Nǐ jīngshén chūguǐ, zuì qǐmǎ méiyǒu zuòchū shíjì de xíngdòng ma

你精神出轨，最起码没有做出实际的行动嘛

Jika kamu selingkuh secara emosional, setidaknya kamu tidak melakukan tindakan yang sebenarnya

244

Dàn wǒ de guāndiǎn hé tā bù tài yīyàng,

但我的观点和他不太一样，

Pendapatku sedikit berbeda dengan pendapatnya.

245

yīnwèi wǒ juéde jīngshén chūguǐ yào bǐ ròutǐ chūguǐ gèngwéi kěpà yīdiǎn

因为我觉得精神出轨要比肉体出轨更为可怕一点

Aku merasa perselingkuhan emosional lebih menakutkan daripada perselingkuhan fisik.

246

Wèishénme ne?

为什么呢？

Kenapa?

247

Yīnwèi nǐ jīngshén chūguǐ, shǒuxiān nǐ cóng zhège xiǎngfǎ shàngmiàn

因为你精神出轨，首先你从这个想法上面

Karena jika kamu selingkuh secara emosional, perasaanmu

248

jiù yǐjīng fāshēng le hěn dà de gǎibiàn

就已经发生了很大的改变

telah mengalami perubahan besar.

249

Ròutǐ chūguǐ tā kěnénghuì yǒuyíxiē qítā fāngmiàn de yuányīn.

肉体出轨它可能会有一些其他方面的原因。

Kalau secara fisik, mungkin ada beberapa alasan lain.

250

Shénme yuányīn? | Jiù bǐrúshuō...

什么原因？ | 就比如说...

Alasan apa? | Misalnya...

251

Kěyǐ yuánliàng de yuányīn yǒuméiyōu?

可以原谅的原因有没有？

Apakah ada alasan yang bisa dimaafkan?

252

Wǒ juéde shēnghuó zài wǒmen zhège shídài,

我觉得生活在我们这个时代，

Menurutku hidup di zaman modern sekarang,

253

yǒu hěn duō ròutǐ chūguǐ de zhèzhǒng

有很多肉体出轨的这种

Ada banyak jenis perselingkuhan fisik

254

wǒ juéde háishi yǒu kěyǐ xuǎnzéxìng de yuánliàng de

我觉得还是有可以选择性地原谅的

Yang menurutku masih bisa dimaafkan

255

Dànshì yě bùshì shuō quánbù yuánliàng ba

但是也不是说全部原谅吧

Tapi bukan berarti semua perselingkuhan bisa dimaafkan, ya

256

Nǐ tóushàng dōu fā lǜ le, gē!

你头上都发绿了，哥！

Bro, kepalamu mulai hijau sekarang!

Catatan: Di Cina, jika seorang wanita mengenakan topi hijau pada seorang pria, itu berarti dia selingkuh.

257

Bùshì, jiùshì xiànzài zhège shídài shì zhège yàngzi de

不是，就是现在这个时代是这个样子的

Ya, beginilah keadaannya di zaman ini.

258

Nà kěndìng shì ròutǐ chūguǐ a!

那肯定是因为肉体出轨啊！

Pastinya selingkuh secara fisik (tidak bisa dimaafkan)!

259

Yīnwèi bùshì yǒu yījùhuà, zěnme shuō de?

因为不是有一句话，怎么说的？

Karena bukankah pepatah yang mengatakan...

260

Lùn jì bùlùn xīn ma, shénme rúguǒ lùn xīn dehuà jiùshì méiyǒu shèngrén ma

论迹不论心嘛，什么如果论心的话就是没有圣人嘛

Nilailah orang dari tindakannya, bukan pikirannya. Jika kamu menilai pikiran seseorang, tidak akan ada orang suci.

261

Jiùshìshuō kěnéngrén dōu huì yǒu nàme yīshùnjiān

就是说可能每个人都会有那么一瞬间

Dengan kata lain, setiap orang mungkin memiliki momen tersebut

262

duì qítā de yìxìng yǒu nàme yīdiǎndiǎn yī sī sī de xīndòng,

对其他的异性有那么一点点一丝丝的心动，

dimana dia tertarik pada orang lain.

263

nà zhè wǒ juéde shì wúkěhòufēi de.

那这我觉得是无可厚非的。

Dan menurutku itu bisa dimengerti.

264

Dànshì rúguǒ nǐ fùzhū le xíngdòng, zhēn de shì yǒule yīxiē shíjì de xíngwéi,

但是如果你付诸了行动，真的是有了一些实际的行为，

Namun jika kamu mewujudkannya, dan kamu telah melakukan tindakan sebenarnya,

265

nà wǒ juéde zhè shì bù nénggòu jiēshòu de,

那我觉得这是不能够接受的，

maka menurutku itu tidak bisa diterima

266

nà duì lìngyībàn yě shì yī gè hěn dà de shānghài.

那对另一半也是一个很大的伤害。

dan ini akan sangat menyakiti pasangannya.

267

Wǒ juéde dōu bùkě yuánliàng.

我觉得都不可原谅。

Menurutku keduanya tidak bisa dimaafkan.

268

Wǒ juéde dōu bùxíng.

我觉得都不行。

Menurutku keduanya buruk.

269

Nǎyīge gèng bùxíng?

哪一个更不行？

Yang mana yang lebih buruk?

270

Wǒ juéde nánháizi ài kàn měinǚ, nǚháizi ài kàn shuàigē,

我觉得男孩子爱看美女，女孩子爱看帅哥，

Menurutku pria suka melihat wanita cantik dan wanita suka melihat pria tampan,

271

xīnshǎng biéren de měi, zhège wǒ juéde shì kěyǐ.

欣赏别人的美，这个我觉得是可以。

jadi wajar saja jika kita menghargai keindahan.

272

Nà jiāshè tā fāxiàn tā duì tā yǒu gǎnjué le ne?

那假设她发现她对他有感觉了呢？

Tapi bagaimana jika dia tahu kalau dia punya perasaan padanya?

273

Duì tā yǒu gǎnjué zhè hěn zhèngcháng a, shéi bùhuì duì biéren xīndòng?

对他有感觉这很正常啊，谁不会对别人心动啊？

Wajar saja, siapa sih yang tidak merasa tertarik dengan orang lain?

274

Dànshì nǐ yào qù jiānshǒu nǐ àiqíng de yuánzé a

但是你要去坚守你爱情的原则啊

Tapi kamu harus tetap berpegang pada prinsip.

275

Nǐ jíránhōu yǒu le nǐ jiù yào qù jiānshǒu a!

你既然有了你就要去坚守啊！

Bahwa sekarang kamu sudah punya (pasangan), dan harus setia padanya!

276

Jiăshè wèilái nǐ fāxiàn nǐ de lìngyībàn chūguǐ le, nǐmen huì zěnmebàn?

假设未来你发现你的另一半出轨了，你们会怎么办？

Jika di kemudian hari kamu mengetahui pasanganmu selingkuh, apa yang akan kamu lakukan?

277

Rúguǒ zhǐshì ròutǐ chūguǐ dehuà, nà wǒ...

如果只是肉体出轨的话，那我...

Jika itu hanya selingkuh fisik, maka aku...

278

Zhǐshì ròutǐ chūguǐ?!

只是肉体出轨？！

Hanya selingkuh fisik?!

279

Rúguǒ shì ròutǐ chūguǐ dehuà ne, wǒ juéde kěnéng wǒ huì gēn tā liáo yī liáo

如果是肉体出轨的话呢，我觉得可能我会跟她聊一聊

Jika itu perselingkuhan fisik, sepertinya aku akan berbicara dengannya,

280

tā shìbùshì zhǐshì shuō yīshí xìng qǐ,

她是不是只是说一时兴起，

Apakah dia hanya bertindak karena godaan sesaat,

281

hái méiyōu dàdào jīngshén céngmiàn dehuà,

还没有达到精神层面的话，

dan belum sampai ke tingkat emosional.

282

wǒ juéde kěnéngrong duìyú wǒ láishuō wǒ néng yuánliàng yī cì ba

我觉得可能对于我来说我能原谅一次吧

Aku rasa, aku bisa memaafkannya satu kali

283

Wǒ juéde ròutǐ chūguǐ de rén tā yīdìng yǒu jīngshén de yībùfen de chūguǐ,

我觉得肉体出轨的人他一定有精神的一部分的出轨，

Aku rasa orang yang selingkuh secara fisik pasti sudah melibatkan sebagian perasaan.

284

ránhòu jīngshén chūguǐ de rén tā yīdìng xiǎngyào...

然后精神出轨的人他一定想要...

Dan orang yang selingkuh secara emosional, pastinya

285

yǒu nàzhǒng chōngdòng qù ròutǐ chūguǐ.

有那种冲动去肉体出轨。

memiliki keinginan untuk mendekat secara fisik.

286

Wǒ juéde méiyǒu ròutǐ chūguǐ, zhǐyǒu jīngshén chūguǐ dehuà ne,

我觉得没有肉体出轨，只有精神出轨的话呢，

Menurutku kalau tidak ada kontak fisik, dan hanya emosional saja,

287

wǒ juéde kěnéngr wǒ huì yuánliàng, dànshì yǐjīng yǒu ròutǐ chūguǐ,

我觉得可能我会原谅，但是已经有肉体出轨，

Aku mungkin bisa memaafkannya. Tapi kalau sudah ada keterlibatan fisik,

288

tā kěndìng bùhuì shì chúncuì de ròutǐ chūguǐ.

他肯定不会是纯粹的肉体出轨。

Maka tentu saja itu tidak sepenuhnya hanya bersifat fisik,

289

Wǒ yīnggāi shì bùhuì yuánliàng de.

我应该是不会原谅的。

Jadi aku mungkin tidak akan memaafkannya.

290

Lìngyībàn chūguǐ nà zhíjīe jiéshù gǎnqíng a!

另一半出轨那直接结束感情啊！

Jika pasanganku selingkuh, aku akan putus dengannya!

291

Líhūn a | Nà háishi líhūn.

离婚啊 | 那还是离婚。

Cerai | Oh, pilihannya tetap cerai.

292

Nà nǐ ne? | Wǒ yě shì, jiù zhíjiē líhūn bei.

那你呢？ | 我也是，就直接离婚呗。

Bagaimana denganmu? | Aku juga, akan cerai

293

Wǒ kěnénghuì mǎshàng gēn tā jiéshù zhège guānxi,

我可能会马上跟她结束这个关系，

Aku mungkin akan segera mengakhiri hubungan dengannya,

294

ránhòu wǒ zìjǐ zài màn màn tiáozhěng.

然后我自己再慢慢调整。

dan kemudian menyesuaikan diri (dengan situasi baru).

295

Nà kěndìng bùxíng

那肯定不行

Tentu saja tidak bisa diterima

296

Fēnshǒu? | Nà bìxū de

分手? | 那必须的

Putus? | Ya, tentu saja

297

Chūguǐ le jiù lí a! | Méiyǒu shāngliang de yúdì?

出轨了就离啊! | 没有商量的余地?

Jika dia selingkuh, berpisah lah! | Tidak ada ruang untuk negosiasi?

298

Méiyǒu yúdì a!

没有余地啊!

Tidak!

299

Dāngrán xuǎnzé yuánliàng tā, rúguǒ wǒ hěn xǐhuan dehuà.

当然选择原谅她，如果我很喜欢的话。

Tentu saja aku akan memaafkannya, jika aku sangat menyukainya.

300

Rúguǒ yuánliàng tā,

如果原谅她，

Jika kamu memaafkannya,

301

nǐ bù dānxīn tā hòumiàn zài cì fàn tóngyàng de cuòwù ma?

你不担心她后面再次犯同样的错误吗？

Tidakkah kamu khawatir dia akan melakukan kesalahan yang sama lagi?

302

Dānxīn a | Huì cǎiqū shénme cuòshī lái bìmiǎn?

担心啊 | 会采取什么措施来避免？

Tentu, ada rasa khawatir | Apa yang akan kamu lakukan untuk mencegah hal ini?

303

Rúguǒ tā zhēn de zhímíbwù, nà yě jiù zhǐnéng fàngqì diào le ya.

如果她真的执迷不悟，那就只能放弃掉了呀。

Jika dia bersikeras melakukannya lagi, maka aku akan menyerah.

304

Wǒ liángbàn bei, wǒ xiān bǎ tā liáng le zài shuō

我凉拌呗，我先把她凉了再说

Aku akan bunuh diri, aku akan membunuhnya dulu,

305

ránhòu wǒ zài liáng le. | Zǎ liáng?

然后我再凉了。| 咋凉？

Lalu bunuh diri | Bagaimana caranya?

306

Kànqíngkuàng ba, kàn wǒ liǎ... Kàn tā chūguǐ nà rén shì shéi ba

看情况吧，看我俩...看她出轨那人是谁吧

Itu tergantung. Itu tergantung dengan siapa dia selingkuh.

307

Rúguǒ shì hǎopéngyou ne? | Nà wǒ jiù bǎ tā liǎ quán liáng le.

如果是好朋友呢？| 那我就把他俩全凉了。

Bagaimana jika itu adalah teman baikmu? | Kalau begitu aku akan membunuh mereka berdua!

308

Zài shénme qíngkuàng xià, chūguǐ shì kě yuánliàng de?

在什么情况下，出轨是可原谅的？

Dalam keadaan apa selingkuh bisa dimaafkan?

309

Zài wǒ sǐ le zhīhòu de qíngkuàng xià.

在我死了之后的情况下。

Ketika aku mati.

310

Nà jiù yào fēn qíngkuàng le,

那就要分情况了，

Hal ini tergantung pada situasinya.

311

rúguōshuō wǒ yǐjīng yǒu le xiǎohái, wǒ kěyǐ tuǒxié

如果说我已经有了小孩，我可以妥协

Jika kami sudah punya anak, aku bisa berkompromi.

312

Dànsì rúguō méiyóushénme fùdān dehuà, wǒ jiù huì xuǎnzé fēnkāi.

但是如果没有什么负担的话，我就会选择分开。

Tapi kalau tidak ada beban, aku akan berpisah dengannya.

313

Nà wǒ kěndìng shì xiān gēn tā tán bei,

那我肯定是先跟她谈呗，

Tentu saja aku akan bicara dulu dengannya,

314

rúguō tā bù ài le, wǒmen jiù jiéshù ba

如果她不爱了，我们就结束吧

dan jika dia tidak mencintaiku lagi, maka aku akan mengakhirinya.

315

Rúguō shì wǒ dāngshí hé tā gǎnqíng hěn hǎo, ránhòu tā tūrán chūguǐ le,

如果是我当时和她感情很好，然后她突然出轨了，

Jika hubungan kita baik dan dia tiba-tiba selingkuh,

316

nà wǒ kěnénghuì gēntā qù gōutōng yīxià,

那我可能会跟她去沟通一下，

Mungkin aku akan bicara dulu dengannya,

317

jiùshìshuō wèishénmehuì chūguǐ?

就是说为什么会出轨？

Dan bertanya, kenapa dia bisa selingkuh?

318

Bǐrúshuō jiùshì hěn tūrán de jiǔhòu...

比如说就是很突然地酒后...

Misalnya, jika itu dilakukan saat dia sedang mabuk...

319

Ǒuránxìng de | Duì

偶然性的 | 对

Tidak sengaja? | Ya

320

Háishi shuō juéde nàge nánshēng jiù mǒu fāngmiàn tèbié tūchū,

还是说觉得那个男生就某方面特别突出，

Jika dia merasa ada beberapa aspek tentang pria itu

321

ránhòu xīyǐn dào tā le,

然后吸引到她了，

Yang membuatnya tertarik,

322

ránhòu kàn zìjǐ yǒu shénme gǎijìn de dìfang.

然后看自己有什么改进的地方。

Aku akan melihat apakah aku dapat memperbaikinya.

323

Rúguōshuō shízài shì wǎnhuí bùliǎo dehuà,

如果说实在是挽回不了的话，

Tapi jika benar-benar tidak dapat diperbaiki lagi,

324

nà wǒ jiù kěyǐ xuǎnzé hé tā líhūn a zhèxiē, wǒ juéde shì dōu kěyǐ

那我就可以选择和她离婚啊这些，我觉得是都可以

Aku akan menceraikannya. Aku pikir aku akan baik-baik saja

325

Nà rúguō hé tā guānxi yǐjīng dào le zhèzhǒng lěngzhàn de dìbù le,

那如果和她关系已经到了这种冷战的地步了，

Tapi jika hubungan kita sudah mencapai titik di mana kita tidak lagi berbicara satu sama lain,

326

ránhòu chūguǐ dehuà, wǒ juéde wǒ huì hěn wúsuǒwèi,

然后出轨的话，我觉得我会很无所谓，

dan dia selingkuh, maka aku tidak akan peduli.

327

nà jiù jiéshù zhè duàn guānxi qù kāiqǐ xīn de guānxi.

那就结束这段关系去开启新的关系。

Aku akan mengakhiri hubungannya dan memulai hubungan baru.

328

Zōnghé kǎolù ba, wǒ zhè yīfang chūxiàn wèntí le, tā chūguǐ le,

综合考虑吧，我这一方出现问题了，她出轨了，

Aku akan mempertimbangkan semua aspek dan jika dia selingkuh karena kesalahanku,

329

wǒ juéde wǒ shǒuxiān děi cóng wǒ zìshēn zhǎo yuányīn.

我觉得我首先得从我自身找原因。

Aku rasa, aku akan intropkesi diri dulu.

330

Dànsì rúguōshuō wǒ zhèbiān xiàng wǎngcháng yīyàng, ránhòu tā chūguǐ le...

但是如果说我这边像往常一样，然后她出轨了...

Tapi jika bukan karena salahku, dan dia selingkuh...

331

Rúguō tā de lǐyóu shì nǐ bùgòu ài tā huòzhě nǐ bùgòu guānxīn tā ne?

如果她的理由是你不够爱她或者你不够关心她呢？

Bagaimana jika alasannya adalah kamu tidak cukup mencintai atau peduli padanya？

332

Nà wǒ juéde zhège kěnéng shì tā de yī gè jièkǒu.

那我觉得这个可能是她的一个借口。

Menurutku, itu mungkin hanya sebuah alasan.

333

Nǐ néng yuánliàng ma?

你能原谅吗？

Akankah kamu memaafkannya？

334

Wǒ yuán bù yuánliàng tā dōu yǐjīng chūguǐ le

我原不原谅她都已经出轨了

Memaafkan atau tidak, dia sudah selingkuh

335

Nà nǐ hái huì jìxù zhè yī duàn gǎnqíng ma?

那你还会继续这一段感情吗？

Akankah kamu melanjutkan hubungan dengannya？

336

Wǒ juéde kěndìng bùhuì ya!

我觉得肯定不会呀!

Tentu saja tidak!

337

Yīnwèi wǒmen zhège gōngzuò chángqī shì liǎng dì fēnjū de,

因为我们这个工作长期是两地分居的，

Karena pekerjaan kami, kami (aku dan istri) tinggal di kota yang berbeda.

338

yǒu nàme yī cì wǒ kěyǐ guò yī duàn shíjiān wǒ kěnéng huì xuǎnzé yuánliàng ba

有那么一次我可以过一段时间我可能会选择原谅吧

Jadi kalau hanya sekali saja, mungkin aku bisa memaafkannya.

339

Rúguǒ shì chángqī zài yīqǐ de jiùshì... | Nà kěndìng jiù yuánliàng bùliǎo.

如果是长期在一起的就是... | 那肯定就原谅不了。

Tapi kalau mereka sudah lama bersama... | Aku pasti tidak akan memaafkannya.

340

Yīnwèi nǐ cóng běnzhì shàngmiàn nǐ jiù yǐjīng bù xǐhuan zhège rén le

因为你从本质上你就已经不喜欢这个人了

Karena pada dasarnya dia sudah berhenti mencintaiku.

341

Ròutǐ zhǐshì shēnglǐ shang de xūqiú jiějué yīxià.

肉体只是生理上的需求解决一下。

Jika itu bersifat fisik, dia mungkin hanya perlu dipuaskan untuk sementara.

342

Duì, shēnglǐ shang de xūqiú, wǒ juéde zhège shì kěyǐ tōngróng de.

对，生理上的需求，我觉得这个是可以通融的。

Benar, kalau hanya kebutuhan fisik, aku rasa aku bisa lebih toleran.

343

Jiārú nǐ wèilái fāxiàn lìngyībàn chūguǐ le, nǐ huì zěnmebàn?

假如你未来发现另一半出轨了，你会怎么办？

Jika di kemudian hari kamu mengetahui pasanganmu selingkuh, apa yang akan kamu lakukan?

344

Yào fēn qíngkuàng ba.

要分情况吧。

Itu tergantung.

345

Shénme qíngkuàng kěyǐ yuánliàng, shénme bùkěyǐ?

什么情况可以原谅，什么不可以？

Dalam keadaan apa, selingkuh dapat dimaafkan dan apa yang tidak dapat dimaafkan?

346

Rúguǒ shì jīngshén chūguǐ, wǒ juéde kěyǐ yuánliàng,

如果是精神出轨，我觉得可以原谅，

Jika itu selingkuh emosional, aku rasa aku bisa memaafkannya.

347

rúguō ròutǐ chūguǐ, nà bùhǎoyìsi, jiēshòu bùliǎo.

如果肉体出轨，那不好意思，受不了。

Kalau selingkuh fisik, maaf, aku tidak bisa menerimanya.

348

Zhèzhǒng dōngxi yǒu yīcì juéduì huì yǒu dì'lèrcì.

这种东西有一次绝对会有第二次。

Hal semacam ini, jika terjadi sekali, pasti akan ada yang kedua kalinya.

349

Fāngbiàn wèn yīxià zuò shénme gōngzuò de ma, liǎng wèi?

方便问一下做什么工作的吗，两位？

Bolehkah aku bertanya, apa pekerjaan kalian?

350

Wǒmen shì gǎo tǔmù de | Dōu shì gǎo jiànzhù de

我们是搞土木的 | 都是搞建筑的

Pekerjaan kami terkait teknik sipil | Konstruksi

351

Nà rúguǒshuō yǒu háizi de qíngkuàng ne?

那如果说有孩子的情况呢？

Bagaimana jika kamu punya anak?

352

Huì wèile háizi ér xiān wéichí zhè duàn hūnyīn ma?

会为了孩子而先维持这段婚姻吗?

Apakah kamu akan melanjutkan pernikahan demi anak-anak?

353

Rúguōshuō yǒu háizi de qíántí xià,

如果说有孩子的前提下，

Jika ada anak

354

kěnéng shì huì wèile háizi xiǎng, jiùshì ránhòu qù tán zhè jiàn shìqing.

可能是会为了孩子想，就是然后去谈这件事情。

Aku mungkin akan mempertimbangkannya dan membicarakan hal ini dengannya.

355

Rúguōshuō tán bùchéng dehuà, tā yīdìngyào qù yǒnggǎn zhú ài dehuà,

如果说谈不成的话，她一定要去勇敢逐爱的话，

Jika negosiasi gagal, dan dia bersikeras mengejar cintanya,

356

nà wǒ juéde wǒ de háizi bùnéng gēnzhe zhèyàngzì yī gè mǔqīn, duì ba?

那我觉得我的孩子不能跟着这样一个母亲，对吧？

Aku rasa, anak-anakku tidak seharusnya bersama ibu seperti itu, kan?

357

Nǐ juéde zhèzhǒng jiùshì zài Zhōngguó jíshǐ yǒu chūguǐ

你觉得这种就是在中国即使有出轨

Menurutmu apakah ada banyak pasangan di Cina

358

yīrán huì wèile háizi ér bù líhūn de fūqī duō ma?

依然会为了孩子而不离婚的夫妻多吗？

Yang tidak akan cerai demi anak-anaknya meskipun ada perselingkuhan?

359

Niánqīng yīdài de kěnēng bù tài huì

年轻一代的可能不太会

Generasi muda mungkin tidak akan (kompromi).

360

Nǐ kàn xiànzài dāngjīn yǎnyìquān jiù zhīdàole, ránhòu...

你看现在当今演艺圈就知道了，然后...

Lihat saja orang-orang di industri hiburan, kamu akan tahu.

361

Méiyǒu hēi shéi de yìsi a !

没有黑谁的意思啊！

Aku tidak mencoba menyerang siapa pun! (Hanya untuk memperjelas.)

362

Ránhòu jiùshì lǎoyībèi de kěnéng huì gèngjiā zhùzhòng yīxiē,

然后就是老一辈的可能会更加注重一些，

Generasi yang lebih tua mungkin lebih stres

363

bǐrúshuō jiātíng yuánsù a, kěnéng huì xīwàng jiātíng měimǎn a

比如说家庭元素啊，可能会希望家庭美满啊

Akan aspek keluarga, dan mungkin berharap mereka dapat memiliki keluarga yang bahagia.

364

Dàn niánqīngrén kěnéng huì xiǎng zhe shuō wǒ yào zhuīqiú wǒ de zìyóu,

但年轻人可能会想着说我要追求我的自由，

Namun kaum muda mungkin ingin mengejar kebebasan,

365

zhè qíshí yě shì shèhuì jìnjbù de yī gè tǐxiàn, tǐnhǎo de

这其实也是社会进步的一个体现，挺好的

Sebenarnya ini merupakan wujud kemajuan sosial, dan sangat baik

366

Yǒu háizi dehuà wǒ yě juéde jiēshòu bùliǎo.

有孩子的话我也觉得受不了。

Bahkan jika sudah punya anak, aku rasa aku tetap tidak bisa menerimanya jika dia selingkuh.

367

Nǐ juéde zài Zhōngguó zhèzhǒng

你觉得在中国这种

Menurutmu apakah ada banyak pasangan di Cina

368

jíshǐ yǒu chūguǐ yīrán hái zài yīqǐ de fūqī duō ma?

即使有出轨依然还在一起的夫妻多吗？

Yang masih bersama walaupun sudah selingkuh?

369

Wǒ juéde shì yǒude,

我觉得是有的，

Aku pikir ada.

370

wǒ juéde kěnéngh tāmen shì yǐ jiùshìshuō jiātíng wéizhǔ,

我觉得可能他们是以就是说家庭为主，

Mungkin, bagi mereka yang berorientasi pada keluarga

371

kěnéngh yǒu háizi le, kěnéngh yǒude huì tuì yī bù ba.

可能有孩子了，可能有的会退一步吧。

dan jika mereka sudah punya anak, mungkin mereka akan berkompromi.

372

Bùhuì, wǒ yǒu wǒ zìjǐ de rénshēng, háizi yǒu tā zìjǐ de rénshēng.

不会，我有我自己的人生，孩子有他自己的人生。

Tidak, aku punya kehidupanku sendiri, dan anak-anakku punya kehidupannya sendiri.

373

Nà huì kǎolù, huì quánhéng yīxià.

那会考虑，会权衡一下。

Aku akan mempertimbangkannya.

374

Huì cóng háizi de fāngxiàng qù kǎolù le ba.

会从孩子的方向去考虑了吧。

Aku akan memikirkan ini dari sudut pandang anak.

375

Kěnèng huì zànshí bù lí shì ba? | Duì

可能会暂时不离是吧？ | 对

Mungkin kamu tidak akan bercerai untuk saat ini? | Ya.

376

Nǐ juéde Zhōngguó zhèzhǒng wèile háizi ér bù líhūn de duō ma?

你觉得中国这种为了孩子而不离婚的多吗？

Menurutmu, apakah banyak orang Cina yang tidak bercerai karena anak mereka？

377

Wǒ juéde yīnggāi shì huì yǒu de,

我觉得应该是会有的，

Aku rasa ada

378

yīnwèi háizi ma, háishi yào gěi yī gè wánzhěng jiātíng de ma

因为孩子嘛，还是要给一个完整家庭的嘛

Karena mereka ingin memberi anak-anak struktur keluarga yang lengkap

379

bùrán duì háizi de chéngzhǎng shì yǒu bùhǎo de yǐngxiǎng de.

不然对孩子的成长是有不好的影响的。

kalau tidak, itu tidak baik untuk perkembangan anak.

380

Nà rúguōshuō, jiùshì jiăshè fūqī liăng gè dōu bù xiāng'ài le,

那如果说，就是假设夫妻两个都不相爱了，

Jika dua orang tidak saling mencintai lagi

381

ránhòu tiāntiān chăojià, nǐ juéde zhège duì háizi hăo ma?

然后天天吵架，你觉得这个对孩子好吗？

dan bertengkar sepanjang waktu, apakah menurutmu ini baik untuk anak-anak?

382

Biăomiànshang guānxí băochí yīxià ma,

表面上关系保持一下嘛，

Setidaknya kita harus bertahan dulu

383

nǐ jiù děng háizi chéngnián le nǐ zài lí ma.

你就等孩子成年了你再离嘛。

dan bercerai ketika anak-anak tumbuh menjadi dewasa.

384

Nǐ tiāntiān chāo dehuà, nǐ háibùrú xiànzài jiù lí le suànle.

你天天吵的话，你还不如现在就离了算了。

Jika kamu terus-menerus bertengkar, sebaiknya kamu bercerai sekarang.

385

Yǒu háizi wǒ yě fàngqì diào.

有孩子我也放弃掉。

Aku akan bercerai walau sudah punya anak

386

Nà háizi shì nǐ dài ne háishi ràng gěi tā?

那孩子是你带呢还是让给她？

Apakah kamu akan mengambil anak-anak itu atau membiarkan dia memilikinya?

387

Kěndìng ràng tā dài! | Wèishénme?

肯定让她带！| 为什么？

Tentu saja aku akan membiarkan dia memilikinya! | Kenapa?

388

Yǐnwèi tā dōu chūguǐ le a, ràng háizi chéngfá tā!

因为她都出轨了啊，让孩子惩罚她！

Karena dia selingkuh, jadi aku akan memberinya anak untuk menghukumnya!

389

Bùyào gěi wǒ, kěnénèng dōu bùshì wǒ de!

不要给我，可能都不是我的！

Jangan berikan mereka kepadaku karena itu mungkin bukan milikku!

390

Yǒukěnénèng ba, wèile háizi kěnénèng jiù bù líhūn.

有可能吧，为了孩子可能就不离婚。

Mungkin saja aku tidak akan bercerai demi anak-anak.

391

Nǐ ne? | Yě yào fēn qíngkuàng

你呢？ | 也要分情况

Bagaimana denganmu? | Itu tergantung pada situasinya.

392

Huòxǔ xiǎohái bǐ wǒmen hái gèng kāimíng dehuà,... shì ba?

或许小孩比我们还更开明的话，... 是吧？

Mungkin anak-anak lebih berpikiran terbuka,... lho?

393

Hái děiyào zhēngqiú yīxià tā de yíjiàn shì ba? | Duì

还得要征求一下他的意见是吧？ | 对

Kamu akan meminta pendapat mereka? | Ya

394

Nà nǐ juéde zhèzhǒng jiùshì wèile háizi ér bù líhūn de jiātíng duō bù duō?

那你觉得这种就是为了孩子而不离婚的家庭多不多？

Menurutmu, apakah banyak keluarga yang tidak bercerai demi anak-anaknya?

395

Duō ba, qíshí xiàng wǒmen fùbèi nàge niándài kěnéng háishi hěn duō de,

多吧，其实像我们父辈那个年代可能还是很多的，

Faktanya, mungkin banyak yang seperti ini di generasi orang tua kita.

396

shènzhì yǒuxiē kěnéng háiyǒu bàoli qīngxiàng de yě yǒuxiērén bùhuì líhūn.

甚至有些可能还有暴力倾向的也有些人不会离婚。

Ada beberapa yang tidak mau bercerai meski terjadi kekerasan.

397

Nǐ shuō nǚxìng bù líhūn shì ba?

你说女性不离婚是吧？

Maksudmu, para wanita tidak akan bercerai?

398

Nǐ juéde tāmen wèishénme bù líhūn ne? Dōu zhèyàngzi le

你觉得她们为什么不离婚呢？都这样子了

Menurutmu mengapa mereka tidak akan bercerai?

399

Shǒuxiān yī gè sīxiǎng guānniàn ba.

首先一个思想观念吧。

Pertama-tama, ini adalah pemikirannya.

400

Shémeyàng de sīxiǎng guānniàn?

什么样的思想观念？

Pemikiran seperti apa?

401

Yí jiātíng wéizhòng, ránhòu kěnéng jiùshì wèile xiǎohái ba

以家庭为重，然后可能就是为了小孩吧

Mereka mungkin memprioritaskan keluarga dan mungkin juga anak-anak mereka.

402

Bùhuì, wǒ shì bùhuì

不会，我是不会

Tidak, aku tidak akan bertahan

403

Jiùshì zhè shì yī tiáo hóngxiàn, juéduì bùkěyúyuè

就是这是一条红线，绝对不可逾越

Ini adalah batas yang tidak bisa dilewati.

404

Duì, shì yī tiáo hóngxiàn, bùkěyúyuè!

对，是一条红线，不可逾越！

Benar, itu adalah batas yang tidak bisa dilewati!

405

Nǐ ne? Yǒu háizi dehuà

你呢？有孩子的话

Bagaimana denganmu? Jika ada anak-anak?

406

Xiànzài gǎnjué yǒu háizi dehuà, kěnéng huì yuánliàng ba

现在感觉有孩子的话，可能会原谅吧

Untuk saat ini, jika aku punya anak, aku mungkin akan memaafkannya.

407

Háizi dehuà ne, wǒ juéde duìyú yóuxiē jiātíng láishuō huì de,

孩子的话呢，我觉得对于有些家庭来说会的，

Aku pikir untuk beberapa keluarga, mereka akan (memaafkan)

408

yīnwèi bìjìng wèile wéichí biǎomiàn de yīzhōng héxié,

因为毕竟为了维持表面的一种和谐，

Karena bagaimanapun juga, untuk menjaga keharmonisan,

409

tèbié shì hěn duō de yīxiē nǚxìng a

特别是很多的一些女性啊

Khususnya wanita,

410

tā huì kǎolù dào yǐhòu háizi de zhèzhǒng shēngzhǎng de huánjìng,

她会考虑到以后孩子的这种生长的环境，

akan berpikir tentang lingkungan tumbuh anak-anak

411

bìjìng yuánshēng jiātíng kěnéng huì gèng hǎo yīdiǎn ba.

毕竟原生家庭可能会更好一点吧。

karena bagaimanapun juga, tinggal di keluarga asli lebih baik.

412

Suōyǐ shuō cóng zhège... wéichí jiātíng de héxié dù

所以说从这个... 维持家庭的和谐度

Jadi dalam hal menjaga keharmonisan

413

hé wánzhěng dù shàng láishuō dehuà,

和完整度上来说的话，

dan keutuhan keluarga,

414

kěněng wǒ juéde yǒuxiērén huì xuǎnzé yǐnrěn.

可能我觉得有些人会选择隐忍。

Aku rasa beberapa orang akan memilih untuk menoleransinya.

415

Nǐ juéde zhèzhǒng jiātíng duō ma? Zài zhōngguó

你觉得这种家庭多吗？在中国

Menurutmu, apa ada banyak pasangan seperti ini di Cina?

416

Yīnggāi yě mán duō de ba.

应该也蛮多的吧。

Sepertinya tidak

417

Guòqù shì mán duō de.

过去是蛮多的。

Kalau dulu mungkin banyak

418

Dàn xiànzài dehuà bù zhīdào, nǐ juéde ne?

但现在的话不知道，你觉得呢？

Tapi sekarang, aku tidak tahu. Bagaimana menurutmu?

419

Zhàn wǒ de jiǎodù,
站我的角度，
Dari sudut pandangku,

420

wǒ juéde rúguǒ shì zhēn pèngdào zhèzhǒng qíngkuàng dehuà,
我觉得如果是真碰到这种情况的话，
Jika situasi seperti ini benar-benar terjadi,

421

wǒ huì juéde yào cóng dàren de jiǎodù,
我会觉得要从大人的角度，
Aku rasa kita harus memikirkan masalah ini dari sudut pandang orang dewasa,

422

ér bùshì cóng háizi de jiǎodù qù kǎolù wèntí.
而不是从孩子的角度去考虑问题。
bukannya dari anak-anak.

423

Jiùshì dàren zhījiān tā néng bù nénggòu xiānghù yuánliàng
就是大人之间他能不能够相互原谅
Fokusnya harus pada apakah orang dewasa dapat mencapai kesepakatan.

424

Rúguǒ shì liǎng gè rén zhījiān hěn bièniu, yǐnrèn dehuà ne,

如果是两个人之间很别扭，隐忍的话呢，

Jika keduanya merasa canggung terhadap satu sama lain, atau mereka hanya saling bertoleransi,

425

qíshí duì háizi de jiàoyù fānér shì bùhǎo de.

其实对孩子的教育反而是不好的。

Menurutku, hal ini justru akan berdampak buruk bagi pendidikan anak-anak.

426

Guānjiàn shì dàren néng bù nénggòu rěn,

关键是大人能不能够忍，

Kuncinya adalah apakah orang dewasa baik-baik saja satu sama lain,

427

ér bùshì shuō néng bùnéng wèile háizi qù rěn, wǒ juéde

而不是说能不能为了孩子去忍，我觉得

daripada menoleransinya demi anak-anak.

428

En, shì de

嗯，是的

Betul,

429

Wǒ juéde liǎng gè rén háishi yào gēnjù zìjǐ de nèixīn

我觉得两个人还是要根据自己的内心

Aku rasa sebagai orang tua harus mengikuti kata hati mereka sendiri

430

qù xuǎnzé zìjǐ zuì héshì de nàge bànlǚ.

去选择自己最合适的那个伴侣。

dan memilih pasangan yang paling cocok untuk diri mereka sendiri.

431

Nǐ juéde zhèzhōng jiùshì wèile háizi ér bù líhūn de fūqī duō ma?

你觉得这种就是为了孩子而不离婚的夫妻多吗？

Menurutku, masih banyak pasangan yang tidak bercerai demi anak mereka

432

Jiù jíshǐ shì yǒu chūguǐ zhège xiànxìang

就即使是有出轨这个现象

bahkan ketika perselingkuhan terjadi?

433

Wǒ juéde hái tǐng duō de, yīnwèi wǒ qiánduànshíjiān zuò chūzūchē,

我觉得还挺多的，因为我前段时间坐出租车，

Aku rasa jumlahnya cukup banyak. Aku naik taksi beberapa waktu lalu,

434

nàge chūzūchē sījī hé wǒ liáotiān.

那个出租车司机和我聊天。

Dan supirnya cerita padaku

435

Tā jiùshì hé tā lǎopó jiù yīdiǎn gǎnqíng dōu méiyǒu,

他就是和他老婆就一点感情都没有，

Dia dan istrinya sama sekali tidak memiliki perasaan satu sama lain

436

ránhòu tā jiù xuǎnzé shēnyè guòlái kāi chūzūchē

然后他就选择深夜过来开出租车

dan alasan dia memilih mengemudikan taksi pada malam hari

437

jiùshì wèile... bùxiǎng jiàndào tā lǎopó.

就是为了... 不想见到他老婆。

Adalah untuk menghindari bertemu dengan istrinya.

438

Dànshì wǒ juéde zhèzhǒng xíngwéi jiù tèbié bùhǎo,

但是我觉得这种行为就特别不好，

Tapi menurutku, perilaku seperti ini sangat tidak baik,

439

jiùshì gāi jíshí zhǐsǔn de

就是该及时止损的

Harus segera dihentikan.

440

Tā jiùshì yīnwèi háizi ma,

他就是因为孩子嘛，

Justru karena dia punya anak

441

suǒyǐ shuō jíshǐ méiyǒu gǎnqíng, tā yě jiù zhèyàng jiāngjiu zhe guò.

所以说即使没有感情，他也就这样将就着过。

Jadi dia mentoleransi pernikahan bahkan ketika tidak ada cinta.

442

Zhè fāngmiàn qíshí xiànzài yǒu hěn duō jiātíng,

这方面其实现在有很多家庭，

Dalam hal ini, ada banyak keluarga...

443

bǐrúshuō gāokǎo, gāokǎo zhīhòu nàge líhūn lǜ

比如说高考，高考之后那个离婚率

Setelah ujian masuk perguruan tinggi, tingkat perceraian

444

huì bǐ wǎngcháng duō, wǒ juéde hěn duō... | Wèishénme zhèyàngzì?

会比往常多，我觉得很多... | 为什么这样子？

Naik lebih dari biasanya dan menurutku banyak...| Kenapa begitu?

445

Jiùshì yīnwèi tāmen zài gāokǎo de shíhou bùxiǎng yǐngxiǎng háizi ma

就是因为他们在高考的时候不想影响孩子嘛

Pasalnya, orang tua tidak ingin mempengaruhi anak saat mempersiapkan ujian.

446

Jiùshì xuǎnzé zài gāokǎo zhīhòu líhūn

就是选择在高考之后离婚

Mereka memilih bercerai setelah ujian masuk perguruan tinggi.

447

Wǒ juéde děi kàn háizi chūyú nāge jiēduàn nāge shíqī ba

我觉得得看孩子处于哪个阶段哪个时期吧

Menurutku, itu tergantung pada tahap kehidupan anak tersebut.

448

Rúguōshuō quèshí duì háizi yǐngxiǎng bǐjiào dà dehuà,

如果说确实对孩子影响比较大的话，

Mengenai perceraian, tentu saja itu akan berdampak besar bagi anak

449

kěyǐ kǎolù jiùshìshuō shìdàng róngrěn yīxià,

可以考虑就是说适当容忍一下，

Aku akan mempertimbangkan untuk menoleransinya saat ini

450

děngdào hòumiàn zhè duàn shíqī guò le zhīhòu,

等到后面这段时期过了之后，

Dan ketika periode ini berlalu,

451

nà kěndìng rúguǒ shì chūguǐ dehuà, wǒ juéde háishi děiyào fēnshǒu de.

那肯定如果是出轨的话，我觉得还是得要分手的。

Yang pasti aku akan putus dengannya jika dia selingkuh.

452

Nǐ juéde zài Zhōngguó zhèzhǒng jíshǐ yīfāng yǒu chūguǐ,

你觉得在中国这种即使一方有出轨，

Menurutmu, apakah di Cina, meskipun ada satu orang yang selingkuh,

453

ránhòu wèile háizi ér jìxù zài yīqǐ de hūnyīn duō bù duō?

然后为了孩子而继续在一起的婚姻多不多？

Ada banyak pasangan yang akan melanjutkan pernikahan demi anak？

454

Wǒ juéde yīnggāi shì duō de, tāmen dàbùfen shì wèile háizi zhuóxiǎng,

我觉得应该是多的，他们大部分是为了孩子着想，

Aku rasa mungkin ada banyak, dan kebanyakan dari mereka memikirkan tentang anak-anak,

455

xīwàng tā néng yǒu yī gè hǎo de huánjìng chéngzhǎng.

希望他能有一个好的环境成长。

Mereka berharap dapat memiliki lingkungan yang baik untuk tumbuh.

456

Qíshí tāmen kěyǐ xīshēng tā zìjǐ hěn duō dōngxi, wèile zhège háizi.

其实他们可以牺牲他自己很多东西，为了这个孩子。

Bahkan, mereka akan banyak berkorban demi anak-anaknya.

457

Zhè shì yī gè Zhōngguó fùmǔ bǐjiào wěidà de dìfang.

这是一个中国父母比较伟大的地方。

Ini adalah satu hal hebat tentang orang tua di Cina.

458

Nín juéde ne?

您觉得呢？

Bagaimana menurutmu?

459

Wǒ juéde zhèzhǒng dehuà jiùshì wǒ xīshēng tài dà

我觉得这种的话就是我牺牲太大

Aku pikir mereka yang

460

yào péishàng zìjǐ de hòubàn bēizi,

要赔上自己的后半辈子，

Melakukan pengorbanan hidup

461

wǒ juéde kěnèng nǚxìng duō yīdiǎn, jiù wèile háizi jiù kěnèng xuǎnzé yǐnrěn

我觉得可能女性多一点，就为了孩子就可能选择隐忍

Cenderung lebih banyak wanita, dan mereka akan mentolerirnya demi anak-anak mereka.

462

háishi yào wèi zìjǐ ér huó!

还是要为自己而活！

(Tetapi) kita harus hidup untuk diri kita sendiri!

463

Jiăshè nǐ gēn nǐ de lìngyībàn nǐ juéde guò de bùshì nàme xìngfú dehuà,

假设你跟你的另一半你觉得过得不是那么幸福的话，

Jika kamu tidak merasa bahagia dengan pasanganmu,

464

nǐ huì zěnmeyàng qù tiáojié zhège wèntí?

你会怎么样去调节这个问题？

bagaimana kamu akan mengatasi masalah ini?

465

Guò de bùshì nàme xìngfú, zhège hěn zhèngcháng

过得不是那么幸福，这个很正常

Berada dalam hubungan yang tidak bahagia adalah hal yang wajar

466

yīnwèi zhēnzhèng qìhé nǐ zìjǐ de

因为真正契合你自己的

Karena apa yang paling cocok denganmu

467

zhǐyǒu nǐ zìjǐ nèixīnshēnchù nàge línhún.

只有你自己内心深处那个灵魂。

Pasti hanya dirimu sendiri.

468

Wǒmen zhōng qí yīshēng dōu zài xúnqiú yī gè hé zìjǐ línhún xiāngjìn de rén,

我们终其一生都在寻求一个和自己灵魂相近的人，

Beberapa dari kita mungkin menghabiskan seluruh hidupnya untuk mencari seseorang yang akan menjadi belahan jiwanya,

469

dànshì ne xiǎng zhǎodào zhèyàng de yī gè rén shì hěn kùnnan de.

但是呢想找到这样的人是很困难的。

Tapi sangat sulit untuk menemukan orang yang seperti itu.

470

Suōyǐ wǒ juéde zhège xiànzài hěn duō rén

所以我觉得这个现在很多人

Jadi menurutku tidak banyak orang

471

jiùshì bìng bùshì hěn duō shì yīnwèi àiqíng ér zài yīqǐ de.

就是并不是很多是因为爱情而在一起的。

Bersama karena cinta.

472

Nǐmen juéde nǐmen wèilái yǒuméiyǒu kěnéng chūguǐ,

你们觉得你们未来有没有可能出轨，

Menurutmu, apakah kamu mungkin berselingkuh di masa depan,

473

bùlùn shì jīngshén háishi ròutǐ?

不论是精神还是肉体？

Baik secara emosional maupun fisik?

474

Zhège wǒ juéde duìyú wǒ gèrén éryán dehuà,

这个我觉得对于我个人而言的话，

Menurutku pribadi,

475

wǒ shì bù cúnzài de, yīnwèi wǒ shì... cóng nèixīnshēnchù láijiāng,

我是不存在的，因为我是... 从内心深处来讲，

Ini tidak akan terjadi karena jauh di lubuk hati,

476

wǒ háishi yī gè guānniàn xiāngduì yú bǐjiào chuántǒng de rén.

我还是一个观念相对于比较传统的人。

Aku adalah orang dengan nilai-nilai tradisional.

477

Wǒ huì tí chūlai

我会提出来

Aku akan membahasnya.

478

dànsì kěnéng zài jǐnián qián wǒ kěnéng huì... jiùshì bù tí chūlai,

但是可能在几年前我可能会... 就是不提出来，

Tapi mungkin jika itu adalah aku beberapa tahun yang lalu, aku tidak akan membicarakannya

479

dànsì wǒ yě bùhuì qù zhǎo biéren, jiùshì bù shìzhe yǔ tā gōutōng.

但是我也不会去找别人，就是不试着与她沟通。

Tapi pada saat yang sama, aku tidak akan selingkuh. Aku juga tidak akan membicarakan hal ini dengannya.

480

Xiànzài dehuà wǒ kěnéngruì yǔ tā gōutōng.

现在的话我可能会与她沟通。

Tapi sekarang, (pikiranku) adalah aku akan membicarakan hal ini dengannya.

481

Dànshì wǒ yě bù zhīdào, yīnwèi wǒ méiyǒu nǚpéngyou.

但是我也想知道，因为我没有女朋友。

Tapi aku tidak tahu karena aku tidak punya pacar.

482

Nà wǒ gǎnjuédào zhè duàn gǎnqíng bù tài mǎnyì,

那我感觉到这段感情不太满意，

Jika aku merasa tidak puas dengan hubungan tersebut,

483

nà kěndìng shì duìfāng yǒu shénme diǎn ràng wǒ juéde tèbié bùshūfu,

那肯定是对方有什么点让我觉得特别不舒服，

Itu artinya, pasti ada sesuatu pada dirinya yang membuatku merasa tidak nyaman

484

nà wǒ shǒuxiān kěndìng yào gàosu tā, kàn tā néng bùnéng gǎi ma.

那我首先肯定要告诉她，看她能不能改嘛。

Jadi, aku pasti akan memberitahunya tentang hal itu dan melihat apakah dia bisa berubah.

485

Rúguǒ shízài shì gǎi bùliǎo dehuà,

如果实在是改不了的话，

Jika dia tidak bisa berubah,

486

nà wǒ zài gēnjù dāngshí de shíjìqíngkuàng,

那我再根据当时的实际情况，

Tergantung pada situasinya,

487

xuǎnzé shì jiéshù zhè duàn guānxi ne háishi jìxù zǒu xiàqu.

选择是结束这段关系呢还是继续走下去。

Aku akan membuat pilihan untuk mengakhiri hubungan atau melanjutkan.

488

Huì zìjǐ qù tiáojié ba

会自己去调节吧

Aku akan menyesuaikan diri dengan hal itu

489

yīnwèi hūnyīn xīnxiān gǎn guòqù le,

因为婚姻新鲜感过去了，

Karena masa-masa indah pernikahan telah berlalu,

490

nǐ kěnéngh jiùshì xìshuǐchángliú ma, píngpíng dàndàn ma

你可能就是细水长流嘛，平平淡淡嘛

Yang tersisa hanyalah kehidupan sederhana dan biasa-biasa saja yang mungkin akan bertahan lebih lama.

491

Wǒ juéde píngpíng dàndàn cái shì tā de yī gè dǐ sè ba.

我觉得平平淡淡才是它的一个底色吧。

Menurutku ketulusan adalah kunci dasarnya.

492

Wǒ xìnggé bǐjiào wàixiàng de yī gè rén ma,

我性格比较外向的一个人嘛，

Aku mempunyai kepribadian yang ekstrovert,

493

rúguōshuō hòuqī wǒmen chūxiàn shénme fēnqí a shénmede,

如果说后期我们出现什么分歧啊什么的，

Jadi jika ada perbedaan pendapat di antara kita di kemudian hari,

494

nà wǒ shì gèng yuànyì zhíjīē gēn nǐ chǎngkāi le shuō.

那我是更愿意直接跟你敞开了说。

Aku akan berbicara jujur padanya.

495

Rúguōshuō gōutōng wú guō,

如果说沟通无果，

Jika komunikasi tidak menghasilkan solusi,

496

wǒmen jiù kěnéng kàn nǐ de yìyuàn huòzhě shuō wǒ de yìyuàn zěnmeyàng

我们就可能看你的意愿或者说我的意愿怎么样

Kita bisa berdiskusi maunya aku seperti apa dan maunya dia seperti apa

497

Wǒ juéde gōutōng shì gè qiántí ma, duì ba?

我觉得沟通是个前提嘛，对吧？

Tapi menurutku komunikasi harus menjadi fondasinya, bukan?

498

Zuì zhǔyào shì gōutōng wèntí,

最主要是沟通问题，

Yang paling penting adalah komunikasi.

499

wǒ juéde gōutōng néng jiějué bǎifēnzhī jiǔshí de wèntí

我觉得沟通能解决 90% 的问题

Aku rasa komunikasi dapat menyelesaikan 90% masalah.

500

Nà jiāshè wèilái jiùshì hūrán fāxiàn hǎoxiàng zìjǐ méiyǒu nàme ài le,

那假设未来就是忽然发现好像自己没有那么爱了，

Lalu jika di masa depan kamu menyadari bahwa kamu tidak mencintainya lagi,

501

nà huì zěnmebàn?

那会怎么办?

Apa yang akan kamu lakukan?

502

Wǒ juéde měi duàn gǎnqíng dōu shì zhèyàng de,

我觉得每段感情都是这样的,

Aku rasa setiap hubungan seperti ini.

503

wúlùn nǐ gēn shéi tán, tā zǒngshì yǒu yī gè rèliàn qī, yě yǒu píngdàn qī

无论你跟谁谈，它总是有一个热恋期，也有平淡期

Tidak peduli dengan siapa pun, akan selalu ada masa bulan madu dan masa membosankan.

504

Yìsì jiùshìshuō rúguǒ nín yǐhòu jiéhūn le dehuà,

意思就是说如果您以后结婚了的话，

Maksudmu adalah jika kamu sudah menikah,

505

ránhòu fāxiàn jiùshì àiqíng yǐjīng méiyǒu yuánlái nàme rèliè,

然后发现就是爱情已经没有原来那么热烈，

Dan kamu menyadari bahwa cinta di antara kalian berdua tidak sekuat sebelumnya,

506

màn mǎn biànchéng qīngqíng le,

慢慢变成亲情了，

Dan kalian berdua sudah menjadi anggota keluarga untuk satu sama lain,

507

nǐ shì néng jiēshòu zhèzhǒng hūnyīn de duì ba?

你是能接受这种婚姻的对吧？

Kamu bisa menerima keadaan pernikahan seperti, kan？

508

Wǒ shì néng jiēshòu de.

我是能接受的。

Ya, betul.

509

Háishi píngshí yào duō gōutōng,

还是平时要多沟通，

Kita harus sering berkomunikasi,

510

jiùshì duì duìfāng yǒu shénme bù lǐjě de xíngwéi

就是对对方有什么不理解的行为

Ketika kamu tidak memahami tindakan orang lain

511

huòzhě shuō yányǔ jiù yào qù jiǎng chūlai,

或者说言语就要去讲出来，

Atau perkataannya, kamu harus membicarakannya,

512

ér bùshì jiù mái zài xīnli biān, jiù... duì ba?

而不是就埋在心里边，就... 对吧？

Daripada menguburnya dalam pikiranmu,

513

Gěi duǐfāng kòufēn, nà jiù hěn bùhǎo.

给对方扣分，那就很不好。

Dan menurunkan penilaianmu terhadap dirinya, itu tidak baik

514

Zhēngchǎo zhèzhǒng dōngxi ma dōu shì qíngxù de yī gè bào fā.

争吵这种东西嘛都是情绪的一个爆发。

Argumen hanyalah cara untuk mengekspresikan emosi.

515

Píngshí shēnghuó de, gōngzuò yěhǎo,

平时生活的，工作也好，

Dalam kehidupan atau pekerjaan,

516

dàjiā dōu huì yǒu yālì, ránhòu kěnénéng shuāngfāng chǎo le yī jià,

大家都会有压力，然后可能双方吵了一架，

Kita semua mengalami stres, lalu kita mungkin berdebat.

517

jiùshì yīnwèi zhèzhǒng yā... gègè fāngmiàn de yālì jízhōng dào le yīkuài,

就是因为这种压... 各个方面的压力集中到了一块，

Itu karena segala macam tekanan menumpuk

518

ránhòu tūrán bào fā chūlai le.

然后突然爆发出来了。

Dan tiba-tiba meledak.

519

Suǒyǐ shuō xiàng tā shuō de yīyàng, jiùshì píngshí dàjiā duō gōutōng,

所以说像他说的一样，就是平时大家多沟通，

Jadi, seperti yang dia katakan tadi, kita perlu lebih sering berkomunikasi

520

ránhòu yǒuxiào de jiějué nàxiē xiǎo máobing xiǎo wèntí shénmede

然后有效地解决那些小毛病小问题什么的

Untuk memecahkan masalah-masalah kecil secara efektif

521

Wǒ juéde kěyǐ hěn hǎo de bìmiǎn shuāngfāng zhījiān zhēngchǎo.

我觉得可以很好地避免双方之间争吵。

Aku pikir ini adalah cara yang baik untuk menghindari pertengkaran.

522

Jiù jiāshè wèilái nǐmen yǒu lìngyībàn le, ránhòu...

就假设未来你们有另一半了，然后...

Misalnya kamu mempunyai pasangan dan...

523

dànshì ne duì zhè duàn gǎnqíng bùshì nàme mǎnyì,

但是呢对这段感情不是那么满意，

Tapi kamu tidak puas dengan hubungan itu,

524

nà nǐmen huì zěnmeyàng qù tiáojié zhège wèntí?

那你们会怎么样去调节这个问题？

Bagaimana cara kamu menyelesaikan masalah ini?

525

Huìbùhuì yīnwèi zhège gǎnqíng de bù xìngfú ránhòu ér qù chūguǐ? | Huì

会不会因为这个感情的不幸福然后而去出轨？| 会

Apakah kamu akan selingkuh karena tidak bahagia dalam hubungan tersebut? | Ya

526

Wǒ juéde nǐ shì bù nénggòu kòngzhì zìjǐ

我觉得你是不能够控制自己

Aku rasa kamu tidak bisa mengendalikannya

527

shìbùshì yǒu zhège gǎnqíng de zhèzhǒng...

是不是有这个感情的这种...

Perasaanmu...

528

Dànshì nǐ yào gēn duìfāng yào fēicháng tǎnchéng de qù gōutōng,

但是你要跟对方要非常坦诚地去沟通，

Tapi kamu harus jujur dengan pasanganmu dan berkomunikasi,

529

ér bùshì shuō yào yǐnmán de zhuàngtài xià qù fāzhǎn duō duàn guānxi

而不是说要隐瞒的状态下去发展多段关系

Daripada menjalin hubungan dengan orang lain dan menyembunyikannya.

530

Wǒ juéde néng zuòdào zhèyàng jiù yǐjīng hěn liǎobuqǐ le.

我觉得能做到这样就已经很了不起了。

Menurutku, kalau bisa (berkomunikasi), itu sudah mengagumkan.

531

Suōyǐ shuō zhège jiào shénme,

所以说这个叫什么，

Apa ini namanya?

532

zài guówài dehuà jiàozuò open relationship, jiào kāifàng shì guānxi

在国外的话叫做 open relationship, 叫开放式关系

Di negara-negara (barat), ini disebut *open relationship*.

533

Wǒ juéde zhège dehuà qíshí zài guówài yǐjīng hěn pǔbiàn le.

我觉得这个的话其实在国外已经很普遍了。

Aku rasa hal ini sebenarnya sangat umum terjadi di negara-negara (barat).

534

Gāngcái wǒ péngyou tídao zhège jiùshì gàosu duìfāng huòzhě zěnmeyàng,

刚才我朋友提到这个就是告诉对方或者怎么样，

Temanku tadi bilang, kita perlu memberitahu orang lain (saat kita punya perasaan terhadap orang lain),

535

qíshí jiùshì yīzhōng open relationship, shì yīzhōng kāifàng shì guānxi ba?

其实就是一种 open relationship, 是一种开放式关系吧？

Ini sebenarnya semacam hubungan *open relationship*, bukan?

536

Dàn wǒ juéde rúguǒ shì yǒu hūnyīn dehuà,

但我觉得如果有婚姻的话，

Tapi menurutku jika pernikahan dilibatkan,

537

wǒ juéde hūnyīn háishi yī gè qìyuē de, háishi yīnggāi qù zūnzhòng de.

我觉得婚姻还是一个契约的，还是应该去尊重的。

Maka artinya tetap ada perjanjian yang harus dihormati.

538

Wǒ zhǐ de rúguǒ shì zài shuāngfāng shì quèdìng guānxi,

我指的如果是在双方是确定关系，

Maksudku adalah ketika kita sedang menjalin hubungan,

539

jiù méiyǒu hūnyīn zhège qìyuē de qiántí xià,

就没有婚姻这个契约的前提下，

tapi tanpa menikah,

540

shì kěyǐ yǒu nǐ shuō de nàge kāifàng guānxi.

是可以有你说的那个开放关系。

maka kamu dapat menjalin *open relationship* yang baru saja kamu sebutkan.

541

Dàn nǐ zhǐ de kāifàng yīnggāi shì wǒ gēn.. jiǎshè wǒmen liǎ zài yīqǐ,

但你指的开放应该是我跟... 假设我们俩在一起,

Tapi yang kamu maksud dengan (*open relationship*) adalah jika kita bersama,

542

wǒ gēn nǐ shuō le,

我跟你说过了,

Dan ketika aku memberitahumu (bahwa aku bersama pria lain),

543

nà nǐ háishi néng jiěshòu wǒ gēn lìngwài yī gè rén zài yīqǐ,

那你还是能接受我跟另外一个人在一起,

Kamu baik-baik saja dengan itu

544

jiùshì wǒmen sān gè rén kěyǐ héxié de shēnghuó,

就是我们三个人可以和谐地生活,

Dengan kata lain, kami bertiga bahagia Bersama

545

zhège cái jiào kāifàng shì de gǎnqíng, duì ba?

这个才叫开放式的感情, 对吧?

Dan ini yang disebut *open relationship*, kan?

546

Duì, yǒushí shì sì gè | Nǐ hǎo lìnglèi o!

对，有时是四个 | 你好另类哦！

Ya, terkadang berempat. | Pemikiranmu sangat unik!

547

Bǐfangshuō fūqī zài yīqǐ shēnghuó jiǔ le,

比方说夫妻在一起生活久了，

Misalnya saja ketika sepasang suami istri tinggal bersama dalam waktu yang lama,

548

nàme tāmen xìngshēnghuó fāngmiàn yǐjīng shì méiyǒu yǐqián nàzhōng jīqíng le,

那么他们性生活方面已经是没有以前那种激情了，

Kehidupan seks mereka mungkin tidak sebaik sebelumnya.

549

nàme wǒ yǔnxǔ nǐ kěyǐ zài xìng fāngmiàn qù shì yīxià, qù xúnzhǎo biéren,

那么我允许你可以在性方面去试一下，去寻找别人，

Jadi, satu pihak mengizinkan pihak lainnya mencoba berhubungan seksual dengan orang lain.

550

dànshì wǒmen yījiù shì gǎnqíng fāngmiàn

但是我们依旧是感情方面

Tapi hubungan mereka

551

háishi yuánlái nàzhōng gǎnqíng de fāngshì.

还是原来那种感情的方式。

Tetap sama secara emosional.

552

Wǒ juéde rúguǒ shì zhèyàng dehuà jiù méiyǒu bìyào wéichí hūnyīn le.

那我觉得如果是这样的话就没有必要维持婚姻了。

Menurutku tidak perlu tetap menikah jika itu masalahnya.

553

Rúguǒ zài wéichí hūnyīn de qiántí xià kāifàng guānxi dehuà,

如果在维持婚姻的前提下开放关系的话，

Jika itu adalah hubungan terbuka dalam pernikahan,

554

wǒ juéde méiyǒu bìyào.

我觉得没有必要。

Menurutku tidak perlu (menikah).

555

Dànshì rén shì yǒu gǎnqíng de,

但是人是有感情的，

Tapi manusia punya perasaan,

556

nǐ hé tā zhījiān kěnéng xìng fāngmiàn bùzài yǒu jīqíng le

你和她之间可能性方面不再有激情了

Dan gairah seksual antara kamu dan dia mungkin akan mati.

557

Dànshì háishi yǒu fūqī gǎnqíng?

但是还是有夫妻感情？

Tapi masih ada cinta?

558

Duì, dàn háishi yǒu gǎnqíng de, rén shì gǎnqíng dòngwù

对，但还是有感情的，人是感情动物

Benar, masih ada cinta. Manusia adalah makhluk emosional.

559

nǐ gēn tā zhème duō nián zài yīqǐ tā háishi yǒu gǎnqíng.

你跟她这么多年在一起它还是有感情。

Kamu telah tinggal bersamanya selama bertahun-tahun, jadi masih ada cinta.

560

Zhǐbuguò xiànzài dehuà nà fāngmiàn

只不过现在的话那方面

Hanya di are seks

561

yǐjīng méiyǒu xiàng yǐqián niánqīng shíhou nàme nàge

已经没有像以前年轻时候那么那个

Tidak sebaik saat kalian berdua masih muda.

562

Dànshì nǐ shì rén, nǐ yě yǒu xūqiú zěnmebàn?

但是你是人，你也有需求怎么办？

Tetapi kamu adalah manusia dan kamu mempunyai keinginan, jadi apa yang harus kamu lakukan？

563

Nǐ yào mǎnzú zhè fāngmiàn de xūqiú.

你要满足这方面的需求。

Kamu perlu memenuhi keinginan ini.

564

Yǔnxǔ duìfāng qù tàn suō yīxià.

允许对方去探索一下。

Kamu mengizinkan orang lain untuk explore

565

Duì, yǔnxǔ duìfāng zài zhè fāngmiàn yǒu yīdìng de zìyóudù.

对，允许对方在这方面有一定的自由度。

Benar, biarkan pasanganmu mempunyai kebebasan dalam hal itu.

566

Zhèzhōng guānxi fǎn'ér huì zǒu de gèng chíjiǔ.

这种关系反而会走得更持久。

Dengan cara ini, hubungan bisa bertahan lebih lama.

567

Wǒ zhīqián céngjīng kàn guo yī gè jìlùpiàn

我之前曾经看过一个纪录片

Aku pernah menonton film dokumenter

568

jiǎng de jiùshì guówài tāmen nàzhōng kāifàng shì de fūqī guānxi,

讲的就是国外他们那种开放式的夫妻关系，

Dan itu tentang *open relationship* antara suami dan istri di luar negeri.

569

tā shènzhì bǐfangshuō tā de nánfāng zài tā nǚfāng de shēngrì de shíhou,

他甚至比方说她的男方在他女方的生日的时候，

Pria itu bahkan menemukan pasangan seksual untuk istrinya

570

kěyǐ wèi tā zhǎo yī gè xìng bànlǚ, duì...

可以为她找一个性伴侣，对...

Pada hari ulang tahunnya,

571

Zhōngguó jué bùkěnéng!

中国绝不可能！

Di Cina, hal itu sama sekali tidak mungkin!

572

Duì, dàn duìyú Zhōngguórén de chuántǒng sīwéi láishuō shì bùkěnéng jiēshòu.

对，但对于中国人的传统思维来说是不可能接受。

Ya, tidak mungkin orang Cina yang berpikiran tradisional terbuka terhadap hal itu.

573

Nǐ juéde wèilái Zhōngguórén yǒuméiyǒu kěnéngróng jiēshòu kāifàng shì de hūnyīn?

你觉得未来中国人有没有可能接受开放式的婚姻？

Menurutmu, di masa depan apakah mungkin bagi orang Cina untuk menerima *open relationship*?

574

Wǒ juéde huì, huì yǒu qūshì, yīnwèi rénlèi zài bùduàn de fāzhǎn,

我觉得会，会有趋势，因为人类在不断地发展，

Mungkin, ini akan menjadi tren karena manusia terus mengalami kemajuan

575

suǒyǐ shuō rén de jīngshén céngmiàn yě zài bùduàn de fāzhǎn hé jìngbù,

所以说人的精神层面也在不断地发展和进步，

Jadi, pemikiran kita juga berkembang dan meningkat.

576

zhège bùnéng jiàozuò dàotuì,

这个不能叫做倒退，

Hal ini tidak boleh dianggap sebagai kemunduran,

577

huòzhě shuō bùnéng jiàozuò shì yīzhǒng lúnlǐ de bàihuài

或者说不能叫做是一种伦理的败坏

atau kerusakan moral.

578

Duì, wǒ juéde zhège shì shēng ér wéi rén,

对，我觉得这个是生而为人，

Menurutku, sebagai manusia,

579

Zhè shì jiào zhèngcháng de xūqiú.

这是叫正常的需求。

memiliki kebutuhan ini sangat normal.

580

Dànshì wǒ juéde a, jiùshì gānggang nǐ shuō kěnéngr Zhōngguó

但是我觉得啊，就是刚刚你说可能中国

Tapi mengenai apa yang Anda katakan tentang Cina

581

yǐhòu yě huì fēicháng de xiàng xīfāng nàyàng kāifàng,

以后也会非常的像西方那样开放，

Menjadi terbuka seperti negara barat di masa depan,

582

dànshì wǒ juéde bùhuì nàme kuāzhāng,

但是我觉得不会那么夸张，

Aku rasa kita tidak akan mengubah pemikiran kita secara dramatis

583

yīnggāi bùhuì... Yīnwèi Zhōngguó de...

应该不会...因为中国的...

Karena Cina...

584

Wǒmen bìjìng háiyǒu zhèzhǒng kǒngzǐ sīxiǎng, chuántǒng de shì ba?

我们毕竟还有这种孔子思想，传统的是吧？

Toh kita masih memegang nilai-nilai dan tradisi Konfusius, kan?

585

Lúnlǐ de dàodé de shùfù

伦理的道德的束缚

Budak moral

586

Nǐ xiāngxiāngkàn, Zhōngguó gǎigékāifàng zhème duō nián le,

你想想看，中国改革开放这么多年了，

Coba pikirkan, sudah bertahun-tahun sejak Cina membuka diri terhadap dunia,

587

Zhōngguó de sīxiāng háishi... hěn duō háishi hěn Zhōngguóhuà de.

中国的思想还是... 很多还是很中国化的。

Pemikiran orang Cina masih... banyak yang masih sangat budaya Cina.

588

Zuòwéi yī gè sìdà wénmíng gǔguó,

作为一个四大文明古国，

Sebagai salah satu dari empat peradaban kuno,

589

wǒ juéde bùshì nàme róngyì qīngyì bìe gǎibiàn de.

我觉得不是那么容易轻易被改变的。

Menurutku tidak semudah itu untuk berubah.

590

Nǐmen rènshi de huòzhě shì zhīdào de rén, bùyīdìng shì péngyou,

你们认识的或者是知道的人，不一定是朋友，

Di antara orang-orang yang kamu kenal, tidak harus teman,

591

dāngzhōng yǒuméiyǒu chūguǐ de? | Yǒu a

当中有没有出轨的？ | 有啊

Adakah diantara mereka yang selingkuh? | Ada.

592

Nánde nǚde? | Nǚde

男的女的？ | 女的

Pria atau wanita? | Wanita

593

Nǚde duō ma? | Bù duō

女的多吗？ | 不多

Apakah banyak? | Tidak

594

Jiùshì tāmen yīnwèi shénme yuányīn ne?

就是她们因为什么原因呢？

Apa alasan mereka selingkuh?

595

Yíqíngbiéliàn le, yě yǒu xiǎohái le

移情别恋了，也有小孩了

Jatuh cinta dengan orang lain. Dan mereka sudah punya anak.

596

Nà hòumiàn tāmen yǒu líhūn ma háishi zài yīqǐ?

那后面她们有离婚吗还是在一起?

Apakah mereka bercerai atau tetap bersama?

597

Líhūn le

离婚了

Cerai.

598

Nà zhēn hái méi yùdào guo.

那真还没遇到过。

Aku belum menemukan satu pun.

599

Wǒmen shēnbiān dōu méiyǒu zhèyàng de rén.

我们身边都没有这样的人。

Kami tidak memiliki orang-orang seperti itu di sekitar kami.

600

Yǒu a, nà kěndìng a, hěn duō, bùguǎn nán nǚ dōu yǒu

有啊，那肯定啊，很多，不管男女都有

Tentu ada banyak, baik pria maupun wanita.

601

Wèile shénme yuányīn ne?

为了什么原因呢？

Untuk alasan apa?

602

Gèzhǒng dōu yǒu ba, xūqiú ba, háishi xūqiú bǐjiào dà.

各种都有吧，需求吧，还是需求比较大。

Macam-macam alasannya, kebutuhan. Kebanyakan alasannya adalah kebutuhan

603

Zìjǐ de lìngyībàn mǎnzú bùliǎo shì ba? | Duì

自己的另一半满足不了是吧？ | 对

Dan pasangannya tidak bisa memuaskan mereka? | Betul.

604

Yǒu ba | Nánde nǚde?

有吧 | 男的女的？

Ada | Pria atau wanita?

605

Shì nánfāng chūguǐ

是男方出轨

Pria

606

Wǒ rènshi de rén dāngzhōng quèshí nánde chūguǐ huì bǐ nǚde chūguǐ duō.

我认识的人当中确实男的出轨会比女的出轨多。

Memang benar di antara orang-orang yang aku kenal, pria lebih sering selingkuh dibandingkan wanita.

607

Tā jiùshì gāng jiéhūn hái bùdào yī nián, háizi dōu yǒu le

他就是刚结婚还不到一年，孩子都有了

Pria ini (saya tahu) menikah kurang dari setahun dan sudah punya anak.

608

ránhòu nánde... | Chūyú shénme yuányīn ne?

然后男的... | 出于什么原因呢？

Lalu si pria... | Apa alasannya?

609

Wǒ bù zhīdào shì chūyú shénme yuányīn,

我不知道是出于什么原因，

Aku tidak tahu

610

ránhòu jiù líhūn, háizi dōu yóule

然后就离婚，孩子都有了

Mereka bercerai. Sudah ada seorang anak.

611

Yǒu zhīdào ba | Nánđe nǚde?

有知道吧 | 男的女的?

Ada. | Pria atau wanita?

612

Nánñǔ qíshí dōu yǒu.

男女其实都有。

Dua-duanya

613

Nánđe duō nǚde duō?

男的多女的多?

Lebih banyak pria atau wanita?

614

Nánđe chūguǐ mòshēngrén de duō, nǚde chūguǐ shúrén de duō.

男的出轨陌生人的多，女的出轨熟人的多。

Pria lebih sering selingkuh dengan orang asing, sedangkan wanita lebih sering selingkuh dengan kenalannya.

615

Nà tāmen tōngcháng shì yīnwèi shá yuányīn chūguǐ?

那他们通常是因为啥原因出轨呢?

Apa alasan mereka selingkuh?

616

Shǒuxiān jiùshì gǎnqíng bùhé ba.

首先就是感情不和吧。

Pertama, hubungan yang sudah rusak.

617

Gǎnqíng hé bù hé de shíhou, fǎnzhèng dōu shì yǒu jīhuì chūguǐ de.

感情和不和的时候，反正都是有机会出轨的。

Apakah ada kerusakan atau tidak, selalu ada peluang untuk selingkuh.

618

Yǒu a | Nánde nǚde? | Nǚde

有啊 | 男的女的？ | 女的

Ada. | Pria atau wanita? | Wanita

619

Nǚde duō háishi nánde duō? | Nǚde duō

女的多还是男的多？ | 女的多

Lebih banyak pria atau wanita? | Wanita.

620

Tāmen wèishénme pītui?

她们为什么劈腿？

Kenapa mereka selingkuh?

621

Kěněng yùdào gèng shuài de ba

可能遇到更帅的吧

Mungkin, mereka bertemu seseorang yang lebih tampan.

622

Dāngrán tā bùhuì la, tā yě hěn zhuānyī de

当然她不会啦，她也很专一的

Tentu saja dia tidak akan melakukannya! Dia sangat setia.

623

Nǐ yǒu bèi pǎitiǔ guo ma?

你有被劈腿过吗？

Pernahkah kamu diselingkuhi?

624

Méi fāxiàn guo, wǒ bù zhīdào yǒuméiyǒu

没发现过，我不知道有没有

Aku tidak pernah mengetahuinya. Jadi, aku tidak tahu.

625

Nà duō le qù le

那多了去了

Ada banyak!

626

Nánde nǚde? | Dōu yǒu

男的女的? | 都有

Pria atau wanita? | Keduanya.

627

Dōu shì yīnwèi shénme yuányīn ne?

都是因为什么原因呢?

Apa alasan mereka?

628

Dōu yīnwèi... shì tā gàosu le wǒ cái zhīdào tā chūguǐ.

都因为... 是他告诉了我才知道他出轨。

Aku hanya tahu bahwa mereka selingkuh ketika mereka memberi tahuku tentang hal itu.

629

Ránhòu tāmen hòumiàn yǒu jìxù zài yīqǐ ma?

然后他们后面有继续在一起吗?

Apakah pasangan itu masih bersama?

630

Nà duifāng bù zhīdào de ya

那对方不知道的呀

Pasangannya tidak mengetahui hal itu!

631

Yě yǒu, jiùshì péngyou chūguǐ,

也有，就是朋友出轨，

Aku juga punya teman yang selingkuh,

632

dànshì duìfāng bù zhīdào de yě yǒu hěn duō

但是对方不知道的也有很多

Tapi pasangannya tidak tahu akan hal itu

633

Suōyǐ nǐ bāobì le tā?

所以你包庇了他？

Jadi, kamu menutupinya?

634

Nà biéren de shìqing wǒ yě guǎn bùliǎo a

那别人的事情我也管不了啊

Itu bukan urusanku, aku tidak bisa berbuat apa-apa!

635

Rúguōshuō tā chūguǐ yǐngxiǎng dào wǒ le, nà wǒ kěnéng jiù huì shuō

如果说他出轨影响到我了，那我可能就会说

Jika perselingkuhan mereka menggangguku, mungkin aku akan mengatakan sesuatu.

636

Nà nǐ bù yǐngxiǎng wǒ,

那你不影响我，

Jika itu tidak mengangguku,

637

tā chū tā de guǐ. | Tā chūguǐ de shì nǐ nǚpéngyou

他出他的轨。| 他出轨的是你女朋友

Itu urusan mereka | Bagaimana jika mereka berselingkuh dengan pacarmu?

638

Nà jiù bù tài... Nà wǒ gēn tā shuō yǒu shénme yòng?

那就不太... 那我跟他说有什么用？

Itu tidak... Lalu apa gunanya juga aku mengatakan sesuatu?

639

Duì o, nà zěnmebàn?

对哦，那怎么办？

Benar, apa yang akan kamu lakukan?

640

Nà jiù... | Wǒ jiù chūguǐ tā nǚpéngyou lo!

那就...| 我就出轨他女朋友咯！

Ya... | Aku akan selingkuh dengan pacar mereka!

641

Nǐ huì dǎ tā ma? Rúguǒ tā gēn nǐ nǚpéngyou...

你会打他吗？如果他跟你女朋友...

Apakah kamu akan memukulnya jika dia bersama pacarmu?

642

Bùhuì dǎ ba, nà jiù... chūguǐ le... Jírán nǔpéngyou dōu gēn tā chūguǐ le,

不会打吧，那就... 出轨了...既然女朋友都跟他出轨了，

Tidak, jika dia berselingkuh dengan pacarku,

643

nà jiù... jiù yuǎnlí jiù hǎo le.

那就...就远离就好了。

Aku cukup menjauhinya.

644

Yǒu, suīrán bù duō

有，虽然不多

Ada, tapi tidak banyak

645

Nánshēng háishi nǚshēng duō yídiǎn?

男生还是女生多一点？

Kebanyakan pria atau wanita?

646

Háishi piān nánshēng duō yídiǎn de

还是偏男生多一点的

Kebanyakan pria

647

Nǚshēng dehuà xiāngduì láishuō

女生的话相对来说

Kalau wanita,

648

wǒ juéde kěnéngr wǒ rènshi de péngyou dāngzhōng

我觉得可能我认识的朋友当中

teman-teman wanita yang kukenal

649

hěn duō háishi tǐng bǎoshǒu de, huòzhě tǐng chuántǒng de,

很多还是挺保守的，或者挺传统的，

Kebanyakan konservatif atau tradisional.

650

nàme yībān yě bùhuì nàme de huāxīn.

那么一般也不会那么的花心。

Mereka umumnya tidak setia.

651

Zhè yīdiǎn quèshí háishi nánháizi duō yīdiǎn.

这一点确实还是男孩子多一点。

Dalam hal ini memang lebih banyak pria yang (selingkuh).

652

Nà tāmen zuìhòu yǒu líhūn ma? Háishi shuō yǒu jìxù zài yīqǐ?

那他们最后有离婚吗？还是说有继续在一起？

Apakah mereka akhirnya bercerai atau terus bersama?

653

Yǒude bǐfangshuō hái méiyǒu jiéhūn de, tāmen hòumiàn jiù fēnkāi le.

有的比方说还没有结婚的，他们后面就分开了。

Mereka yang belum menikah, akhirnya berpisah.

654

Wǒ shēnbiān shì yǒu yī gè zhèyàng de péngyou de,

我身边是有一个这样的朋友的，

Aku punya teman yang berada dalam situasi ini

655

ránhòu jiù méiyǒu zài yīqǐ.

然后就没有在一起。

Dan dia akhirnya putus.

656

Nàme jiéhūn zhīhòu chūguǐ de yě yǒu,

那么结婚之后出轨的也有，

Ada yang sudah menikah tapi selingkuh juga

657

dànshì tāmen háishi xuǎnzé jìxù zài yīqǐ de,

但是他们还是选择继续在一起的，

Dan tetap bertahan dalam hubungan tersebut.

658

yīnwèi jiù xiàng nǐ gāngcái wèn de nàge wèntí,

因为就像你刚才问的那个问题，

Karena seperti pertanyaan yang baru saja kamu tanyakan,

659

wèile háizi wèile jiātíng de zhège wánzhěng héxié shénmede,

为了孩子为了家庭的这个完整和谐什么的，

Demi anak dan menjaga keharmonisan keluarga,

660

jiù tāmen háishi xuǎnzé jìxù jiāngjiu de zài yīqǐ.

就他们还是选择继续将就地在一起。

Mereka berkompromi dan tetap bersama.

661

Zài wǒ zhèbiān wǒ gǎnjué hǎoxiàng dōu chàbuduō,

在我这边我感觉好像都差不多，

Dari sudut pandangku, sepertinya hampir sama.

662

jiù wǒ suǒ zhīdào de kěnéng nà jǐge nán de yě yǒu, nǚde yě yǒu

就我所知道的可能那几个男的也有，女的也有

Di antara yang aku kenal, ada pria dan wanita

663

Dànsì míngxiǎn shì nánshēng chūguǐ dehuà ne, tā de jiéjú huì hǎo yīdiǎn

但是明显是男生出轨的话呢，他的结局会好一点

Tapi ternyata kalau prianya yang selingkuh, akhir dar hubungan tersebut tidak seburuk itu

664

nǚfāng kěnénghuì tuǒxié duō yīdiǎn.

女方可能会妥协多一点。

Karena wanita lebih cenderung berkompromi.

665

Rúguǒ shì nǚfāng chūguǐ dehuà ne hǎoxiàng jīběnshang dōu sànlè.

如果是女方出轨的话呢好像基本上都散了。

Namun jika wanita selingkuh, biasanya mereka akan bercerai.

666

Dànsì wǒ yě yùdào guo jiùshì nánfāng chūguǐ, ránhòu jiéjú bùtài hǎo de,

但是我也遇到过就是男方出轨，然后结局不太好的，

Tapi aku pernah melihat seorang pria yang selingkuh dan memiliki akhir yang buruk

667

yīnwèi tā chūguǐ zhīhòu kěnénghuì jiùshì tā yòu chóngzǔ le jiātíng,

因为他出轨之后可能就是他又重组了家庭，

Karena setelah (cerai), dia menikah lagi

668

dàn chóngrzǔ zhīhòu jiātíng qíshí yě bìng bùshì hěn xìngfú.

但重组之后家庭其实也并不是很幸福。

Dan dia tidak memiliki pernikahan yang bahagia.

669

Qiánmiàn dōu yǒu tíào shuō shēnbiān yǒu rènshi de rén

前面都有提到说身边有认识的人

Daritadi yang kamu sebutkan, semuanya itu adalah orang disekitarmu?

670

yǒu chūguǐ zhège xiànxìàng,

有出轨这个现象，

Yang selingkuh,

671

nà jiùshì nánxìng dehuà, tāmen tōngcháng shì yīnwèi shénme yuányīn?

那就是男性的话，他们通常是因为什么原因？

Lalu dari sudut pandang seorang pria, biasanya kenapa kalian berselingkuh

672

Shì jīngshén shàng de bù mǎnzú háishi shēnglǐ shàng de bù mǎnzú?

是精神上的不满足还是生理上的不满足？

Apakah itu ketidakpuasan emosional atau fisik?

673

Zhōngguó de fūqī shì zhèyàngzì de,

中国的夫妻是这样子的，

Banyak pasangan di Cina yang seperti ini,

674

tā yǒu hěn duō tā zài tánliàn'ài de shíhou dehuà ne

他有很多他在谈恋爱的时候的话呢

Ketika mereka pacaran,

675

tāmen shì fēicháng de yǒu gòngtóng yǔyán huò zěnyàng,

他们是非常的有共同语言或怎样，

Mereka memiliki banyak kesamaan untuk dibicarakan.

676

dànshì zhēnzhèng gōngzuò zhīhòu,

但是真正工作之后，

Namun, setelah mereka bekerja

677

yīnwèi tāmen liǎng gè rén de shìjiè jiù píngxíng le,

因为他们两个人的世界就平行了，

Dunia mereka menjadi parallel

678

ránhòu tā huì gèng duō de...

然后他会更多的...

Lalu mereka akan...

679

Suǒyǐ shuō nǐ kàn nánxìng chūguǐ hěn duō dōu shì tóngshì, tóngxué,

所以说你看男性出轨很多都是同事、同学，

Jadi bisa dibiliang, banyak pria yang selingkuh dengan rekan atau temannya di sekolah.

680

dànsì nǚxìng dehuà kěnéng piān jīngshén chūguǐ yīdiǎn,

但是女性的话可能偏精神出轨一点，

Namun wanita cenderung selingkuh secara emosional.

681

tā kěnéng huì shì zài yīxiē ruǎnjiàn.

她可能会是在一些软件。

Mereka mungkin menggunakan beberapa aplikasi

682

Kěnéng tā zhǎo yī gè qīngtīngzhě, kěnéng tā bǐjiào jìmò,

可能她想找一个倾听者，可能她比较寂寞，

Untuk mencari pendengar karena mereka kesepian，

683

ránhòu tā xǐhuan yī gè mòshēngrén tīng tā qīngsù.

然后她喜欢一个陌生人听她倾诉。

Mereka ingin mencari orang asing untuk mendengarkan mereka.

684

Dàn nánxìng dehuà ne chūguǐ duō de hǎoxiàng dōu shì shénme

但男性的话呢出轨多的好像都是什么

Namun pada pria, mereka lebih banyak selingkuh

685

gēn tóngshì ya, tóngxué ya huòzhě shì jiùshì rènshi de rén.

跟同事呀、同学呀或者是就是认识的人。

Dengan kolega, teman sekelas, atau teman mereka.

686

Qíshí wǒ yǒu zhùyì dào yīdiǎn, jiù xiàng wǒmen fùmǔ nà yī dài rén,

其实我有注意到一点，就像我们父母那一代人，

Sebenarnya, aku menyadari bahwa pada generasi orang tua kita,

687

tāmen qíshí zài shēng wán háizi

他们其实在生完孩子

Setelah mereka punya anak

688

jǐběnshàng jiù bù tài huì shuì zài yīqǐ le, shènzhì

基本上就不太会睡在一起了，甚至

Beberapa dari mereka tidak tidur bersama lagi.

689

Shènzhì fēnfáng shuì | Duì duì duì

甚至分房睡 | 对对对

Bahkan pisah kamar. | Betul!

690

Wǒ bàmā jiùshì!

我爸妈就是！

Orang tuaku seperti itu!

691

Nǐ juéde xiànzài zhèzhǒng qíngkuàng zài Zhōngguó hái pǔbiàn ma?

你觉得现在这种情况在中国还普遍吗？

Apakah menurutmu hal ini masih umum di Cina?

692

Pǔbiàn, yě tǐng pǔbiàn de. | Hěn pǔbiàn

普遍，也挺普遍的。 | 很普遍

Ya | Sangat biasa terjadi

693

Wèishénme ne? Jiù xiànzài wèishénme háishi zhèyàngzi?

为什么呢？就现在为什么还是这样子？

Kenapa sekarang masih seperti ini?

694

Tā tǐng yǒu fāyánquán de, nǐ gāngcái bùshì shuō le ma?

他挺有发言权的，你刚才不是说了吗？

Dia lebih memenuhi syarat untuk membicarakan hal ini. Bukankah kamu baru saja mengatakan itu (orang tuamu seperti ini) ?

695

Wǒ fùmǔ shì hěn zǎo jiù fēnfáng shuì le, ránhòu tāmen...

我父母是很早就分房睡了，然后他们...

Orang tuaku mulai tidur di kamar terpisah sejak lama dan mereka...

696

Wǒ juéde bùshì shuō méiyǒu ài... bù xiāng'ài a huòzhě shuō zěnmeyàng,

我觉得不是说没有爱... 不相爱啊或者说怎么样，

Menurutku bukan karena cinta mereka berkurang atau semacamnya,

697

gèng duō de shì shēnghuó xíguàn de bùtóng ba

更多的是生活习惯的不同吧

Namun lebih karena mereka mempunyai kebiasaan hidup yang berbeda.

698

Tāmen juéde zhèyàng fēnfáng shuì dehuà gèngjiā héxié.

他们觉得这样分房睡的话更加和谐。

Mereka merasa tidur di kamar terpisah lebih baik untuk hubungan mereka.

699

Wǒ juéde kěnèng háiyǒu yīzhǒng xìng xiūchǐ,

我觉得可能还有一种性羞耻，

Aku rasa orang-orang dari generasi sebelumnya

700

yǐqián shàng yī bèi de rén duì ba? | Yǒu

以前上一辈的人对吧？ | 有

Mungkin juga merasa malu untuk berhubungan seks, bukan? | Ya.

701

Tāmen huì juéde yóuqíshì zài xiǎohái miànqián

他们会觉得尤其是在小孩面前

Mereka akan merasa sangat malu

702

biǎoxiàn chū zhèzhǒng fēicháng qīn de xíngdòng shì xiūchǐ de.

表现出这种非常亲的行动是羞耻的。

Jika mereka menunjukkan kasih sayang satu sama lain di depan anak-anak mereka.

703

Suōyǐ zhè háishi tǐng chuántǒng de yī gè xiǎngfǎ, duì

所以这还是挺传统的一个想法，对

Jadi masih ada pemikiran tradisional.

704

Qíshí duìyú hěn duō de wàiguórén láishuō,

其实对于很多的外国人来说，

Sebenarnya, bagi banyak orang asing,

705

tā niánjì hěn dà, tā yījiù dōu huì yǒu xìngshēnghuó de, duì ba?

他年纪很大，他依旧都会有性生活的，对吧？

Meski sudah tua, mereka tetap berhubungan seks, bukan?

706

Liù qīshí suì xìngshēnghuó hěn zhèngcháng de.

六七十岁性生活很正常的。

Sangat normal untuk berhubungan seks di usia 60an dan 70an.

707

Tāmen yě bù xiū yú xiàng tāmen de xiǎohái zhǎnxiàn zhèzhǒng qīnmì de... duì

他们也不羞于向他们的小孩展现这种亲密的... 对

Dan mereka tidak malu menunjukkan kemesraannya di depan anak.

708

tāmen hěn xǐhuan qù share, duìbùduì?

他们很喜欢去 share，对不对？

Mereka senang berbagi itu, bukan?

709

Shènzhì xiàng háizi lái chuánshòu zhè fāngmiàn de jīngyàn děngděng

甚至向孩子来传授这方面的经验等等

Mereka bahkan berbagi pengalamannya dengan anak.

710

Tán xìng sè biàn zài Zhōngguó zhème duō nián le,

谈性色变在中国这么多年了，

Perasaan tidak nyaman saat membicarakan seks sudah lama ada di Cina

711

dàoxiànzài wéizhǐ dehuà,

到现在为止的话，

Bahkan sampai sekarang,

712

wǒmen yījiù duì tā háishi méiyǒu wánquán dǎkāi, wánquán de fàngkāi

我们依旧对它还是没有完全打开，完全的放开

Kita masih belum sepenuhnya terbuka tentang hal itu.

713

Zhège dehuà zhēn de shì shòudào hěn duō hěn duō nián de

这个的话真的是受到很多很多年的

Ini karena kami telah ditindas

714

zhège chuántǒng sīxiǎng de yī gè yāyì.

这个传统思想的一个压抑。

Dengan pemikiran tradisional selama bertahun-tahun.

715

Háiyǒu yīfāngmiàn wǒ jiù juéde tāmen quèshí jiùshì zài zhè fāngmiàn

还有一方面我就觉得他们确实就是在这方面

Pertimbangan lainnya adalah dalam hal ini,

716

méiyǒu zìjǐ de yī gè zhuīqiú.

没有自己的一个追求。

Pemenuhan kebutuhan ini bukanlah prioritas bagi mereka.

717

Huòzhě yǒu, tā bù tài huì biǎodá.

或者有，他不太会表达。

Atau mungkin mereka memang punya (kebutuhan), tapi tidak tahu bagaimana mengungkapkannya.

718

Duì, bù tài huì biǎodá, yě bǐjiào yāyì zìjǐ ba kěnéngr

对，不太会表达，也比较压抑自己吧可能

Benar, mereka menahan diri.

719

Duì, yǐqíán kěnéngr lián tíqǐ nàge cí dōu yǒudiǎn bùhǎoyìsi,

对，以前可能连提起那个词都有点不好意思，

Benar, mungkin dulu, menyebut kata (seks) pun terasa memalukan bagi mereka.

720

dōu yào yòng biéde cí dài tì.

都要用别的词代替。

Mereka perlu mengganti kata tersebut dengan kata lain.

721

Duì, shìde, suǒyǐ shuō xiànzài háishi mǎnmàn de zài jìn bù...

对，是的，所以说现在还是慢慢地在进步...

Ya, jadi bisa dikatakan, sekarang perlahan-perlahan maju...

722

Xiànzài yě shì a!

现在也是啊！

Sekarang juga masih seperti itu!

723

Nǐ kàn wǒmen nàxiē jiùshì wǎngluò wénxué a

你看我们那些就是网络文学啊

Lihatlah literatur online

724

huòzhě shì shuō zhèxiē píngtái shàngmiàn, dōu shì shuō shénme xiū xiū a

或者是说这些平台上面，都是说什么羞羞啊

Atau platform (online), orang menggunakan “xiu xiu”

725

huòzhě shì shénme pā pā a | Wū shān yúnyǔ

或者是什么啪啪啊 | 巫山云雨

atau “pa pa” (sebagai pengganti kata “seks”).| Wu shan yun yu.

726

Duì, yǐqián shì jiào wū shān yúnyǔ

对，以前是叫巫山云雨

Betul, orang jaman dulu biasa menggunakan “wu shan yun yu” (untuk menyebut seks).

727

háishi yǒu hěn duō dài míngcí

还是有很多代名词

Masih banyak pengantinya.

728

Juéduì bùhuì yòng nàzhǒng hěn... | Hěn zhíbái de

绝对不会用那种很... | 很直白的

Kami benar-benar tidak akan menggunakan...| Kata-kata langsung.

729

Zhè shì Zhōngguórén tèyǒu de hánxù ba

这是中国人特有的含蓄吧

Orang Cina secara tidak langsung menyatakan hal ini secara tidak langsung.

730

Tā bù xiàng Yīngyǔ zhōng

它不像英语中

Berbeda dengan dalam bahasa Inggris

731

jiù zhíjíē shuōchū hǎoxiàng yě bùshì shénme dà shìr.

就直接说出好像也不是什么大事儿。

Di mana bukan masalah besar untuk mengatakannya secara langsung.

732

Duì, shì de

对， 是的

Betul.

733

Nǐ juéde jiùshì nánshēng gēn nǚshēng nǎ yīfāng gèng róngyì chūguǐ?

你觉得就是男生跟女生哪一方更容易出轨？

Menurutmu, jenis kelamin mana yang lebih cenderung selingkuh, pria atau wanita?

734

Dōu yǒukěnéngh

都有可能

Keduanya mungkin.

735

Zhǔyào háishi kàn zìjǐ gèrén de xìnggé, nǐ shì nǎ yīzhǒng rén,

主要还是看自己个人的性格，你是哪一种人

Hal ini terutama bergantung pada kepribadian individu dan orang seperti apa dia.

736

Xiàng wǒ dehuà, wǒ bùkěnéng, wǒ bù chūguǐ de

像我的话，我不可能，我不出轨的

Orang seperti tidak mungkin selingkuh.

737

Nǐ juéde nǐ bùkěnéng, shì ba? | Duì

你觉得你不可能，是吧？| 对

Aku merasa tidak mungkin melakukannya? | Benar

738

Wǒ juéde zuòwéi nánrén láijiāng dehuà, gèng róngyì ròutǐ chūguǐ,

我觉得作为男人来讲的话，更容易肉体出轨，

Menurutku lebih mudah bagi pria untuk selingkuh secara fisik,

739

dàn zuòwéi nǚrén láijiāng dehuà gèng róngyì jīngshén chūguǐ.

但作为女人来讲的话更容易精神出轨。

Tapi bagi seorang wanita, lebih mudah untuk selingkuh secara emosional.

740

Wèishénme ne?

为什么呢？

Kenapa?

741

Nǐ yě tóngyì | Wǒ yě bǐjiào zàntóng

你也同意 | 我也比较赞同

Kamu juga setuju? | Aku setuju

742

Zuòwéi nánrén láijiāng, tā de shēnglǐ zhuàngkuàng dehuà,

作为男人来讲，他的生理状况的话，

Kalau dari sisi pria, mereka melihat dari fisik,

743

kěnénghuìbiǎoxiàndéhuàdehūnbǐnǚrén gèngjiā qiángliè yīdiǎn.

可能就是他表现出来的会比女人更加强烈一点。

Mungkin dia menunjukkannya sedikit lebih kuat dari wanita.

744

Dàn shíjìshàng dehuà kěnénghuìbiǎoxiàndéhuàdehūnbǐnǚrén yě bǐjiào qiángliè ba,

但实际上的话可能女人也会比较强烈吧，

Namun sebenarnya, wanita bisa menjadi kuat,

745

dànshì kěnénghuìbiǎoxiàndéhuàdehūnbǐnǚrén gèng duō yīdiǎn, jiù zhège yìsi

但是可能男人会表现出来的更多一点，就这个意思

Tapi pria akan lebih menunjukkannya. Itu yang aku maksud.

746

Wǒ gèrén céngmiàn juéde méiyǒu shuō shénme

我个人层面觉得没有说什么

Secara pribadi, menurutku tidak ada hal seperti itu

747

nánfāng huòzhě nǚfāng gèng róngyì,

男方或者女方更容易，

Mengenai apakah pria atau wanita lebih cenderung (selingkuh).

748

yīnwèi nánnǚ běnshēn jiùshì píngděng de, duì ba?

因为男女本身就是平等的，对吧？

Karena pria dan wanita setara, bukan？

749

Wǒ juédé méiyǒu xìngbié qūbié

我觉得没有性别区别

Menurutku tidak ada perbedaan antar gender.

750

Jiùshì wǒ juéde fǎnlér gèng yōuxiù de nà yǐfāng

就是我觉得反而更优秀的一方

Sebaliknya, aku merasa yang lebih dominan

751

chūguǐ de gàiłù bǐjiào gāo yīdiǎn.

出轨的概率比较高一点。

Akan memiliki kemungkinan lebih tinggi untuk melakukan perselingkuhan

752

Rúguǒshuō nǚfāng yǐlài nánfāng duō yīdiǎn,

如果说女方依赖男方多一点，

Jika wanita lebih bergantung pada pria,

753

nà kěnéng nánfāng chūguǐ gàiłù gāo yīdiǎn,

那可能男方出轨概率高一点，

Maka besar kemungkinan pria tersebut akan selingkuh

754

nánfāng yǐlài nǚfāng duō yīdiǎn,

男方依赖女方多一点，

Jika sebaliknya,

755

nà kěnéng nǚfāng chūguǐ gàiłù jiù gāo yīdiǎn.

那可能女方出轨概率就高一点。

Maka besar kemungkinan wanita tersebut akan selingkuh.

756

Háishi kàn nàge jīngjì de nénglì, shì ba?

还是看那个经济的能力，是吧？

Itu tergantung kekuatan finansial seseorang, bukan?

757

Bùyīdèng shì jīngjì nénglì a,

不一定是经济能力啊，

Belum tentu karena masalah finansial,

758

zhěngtǐ, bāokuò xìnggé a jiùshì juéduàn lì a zhèxiē

整体，包括性格啊就是决断力啊这些

Tetapi kualitas secara keseluruhan, seperti karakter, ketegasan, dll.

759

Yǐqián dehuà ne wǒmen kěnéng jīngcháng huì shuō, shuō de bùkèqi yīdiǎn

以前的话呢我们可能经常会说，说的不客气一点

Di masa lalu, kita mungkin sering berkata, terus terang

760

shuō nánshēng shì xiàbànshēn sīkǎo de yī gè dòngwù

说男生是下半身思考的一个动物

Pria berpikir dengan penisnya.

761

Piān ròutǐ chūguǐ de duō yīdiǎn | Duì, kěnénéng jīlù huì gāo yīdiǎn

偏肉体出轨的多一点 | 对，可能几率会高一点

Mereka cenderung akan selingkuh secara fisik. | Benar, jadi kemungkinan mereka (selingkuh) lebih tinggi.

762

Nǚshēng yībānláishuō dehuà kěnénéng tā gèng qīngxiàngyú...

女生一般来说的话可能她更倾向于...

Namun bagi wanita, mereka lebih cenderung melakukan hal tersebut

763

duì, jīngshén céngmiàn de

对，精神层面的

(selingkuh) secara emosional

764

Yǐqián shì zhème shuō de.

以前是这么说的。

Itu yang biasa kita katakan di masa lalu.

765

Dàn xiànzài dehuà wǒ juéde yīnwèi bìjìng shèhuì yě zài fāzhǎn,

但现在的话我觉得因为毕竟社会也在发展，

Namun sekarang, menurutku, seiring dengan kemajuan masyarakat kita,

766

qíshí nánnǚ dehuà yě dōu zài gǎibiàn,

其实男女的话也都在改变，

Baik pria maupun wanita mengalami perubahan

767

yě dōu zài bùduàn de jìnbù hé fāzhǎn, suǒyǐ shuō zhège dehuà yīnwèi...

也都在不断地进步和发展，所以说这个的话因为...

Dan terus berkembang. Jadi menurutku mengenai hal ini,

768

Wǒ juéde hěn nánshuō nǎ yīfāng huì duō yīdiǎn.

我觉得很难说哪一方会多一点。

Sulit untuk mengatakan gender mana yang lebih mungkin melakukan hal tersebut.

769

Nǐ juéde ne? Yǒu bùtóng de guāndiǎn ma?

你觉得呢？有不同的观点吗？

Bagaimana menurutmu? Apakah kamu punya pandangan berbeda?

770

Wǒ juéde jiùshì xiànzài kěndìng shì nǚshēng

我觉得就是现在肯定是女生

Aku pikir, wanita zaman sekarang

771

yào bǐ guòqù de nǚshēng gèng róngyì chūguī.

要比过去的女生更容易出轨。

Lebih mungkin untuk berselingkuh dibandingkan wanita zaman dulu.

772

Yòuhuò gèng duō ma?

诱惑更多吗？

Karena ada lebih banyak godaan?

773

Bùshì, wǒ juéde yīnwèi xiànzài nǚxìng de sīxiǎng gèngjiā jiěfàng le.

不是，我觉得因为现在女性的思想更加解放了。

Tidak, menurutku itu karena pemikiran perempuan lebih terbuka

774

Wǒ juéde zhè qíshí... chūguī tā bìng bùshì shuō...

我觉得这其实... 出轨它并不是说...

Menurutku sebenarnya selingkuh itu sama sekali bukan...

775

Yīnggāi yòng zhōngxìng de jiǎodù lái... tài dù lái duìdài tā,

应该用中性的角度来... 态度来对待它，

Kita harus menyikapinya dengan sikap netral

776

bùyídìng bǎ tā dàngchéng yī gè huàishì.

不一定把它当成一个坏事。

Dan itu belum tentu buruk.

777

Wǒ juéde xiànzài de nǚxìng kěnéng shì bǐ yǐqián chūguǐ de gàiilù yào gāo yīxiē.

我觉得现在的女性可能是比以前出轨的概率要高一些。

Menurutku, memang benar bahwa wanita saat ini mungkin lebih sering selingkuh dibandingkan sebelumnya.

778

Wǒ juéde shì wénmíng jìngbù de...

我觉得是文明进步的...

Menurutku itu merupakan sebuah perkembangan budaya...

779

Yī gè tǐxiàn, shì ba? | Duì duì

一个体现，是吧？ | 对对

Sebuah manifestasi (kemajuan), kan? | Betul

780

Xiànzài wùzhì hěn fādá le,

现在物质很发达了，

Kebutuhan material sekarang sudah sangat berkembang,

781

nàme wǒ de jīngshén shìjiè yě yào dédào jídà de mǎnzú.

那么我的精神世界也要得到极大的满足。

Kebutuhan batin kita juga perlu dibenahi,

782

Suōyǐ zhè fāngmiàn dehuà jiùshì wǒ juéde wúlùn shì nánshēng háishi nǚshēng

所以这方面的话就是我觉得无论是男生还是女生

Jadi dalam hal ini, menurutku baik pria maupun wanita

783

dōu bǐ yǐqián yào gèng dàdǎn hé yuànyì qù chángshì yīxiē xīn de dōngxi le.

都比以前要更大胆和愿意去尝试一些新的东西了。

Lebih berani dan lebih mau mencoba hal baru dibandingkan sebelumnya.

784

Duì, wǒ juéde shì, wǒ tóngyì tā de guāndiǎn

对，我觉得是，我同意他的观点

Benar, menurutku juga begitu. Aku setuju dengannya.

785

Rúguōshuō nǐ wúyìzhōng fāxiàn nǐ péngyou de lìngyībàn chūguǐ le,

如果说你无意中发现你朋友的另一半出轨了， F

Jika kamu tidak sengaja mengetahui pasangan temanmu selingkuh,

786

nǐ huì zěnmebàn?

你会怎么办？

Apa yang akan kamu lakukan?

787

Jiù jiǎshè gānghǎo zhuàng shàng le.

就假设刚好撞上了。

Katakanlah, kamu kebetulan bertemu dengan mereka.

788

Rúguōshuō tāmen gǎnqíng hǎo dehuà, jiù dàngzuò méi kàndào.

如果说他们感情好的话，就当做没看到。

Jika pasangan itu memiliki hubungan yang baik, aku akan berpura-pura tidak melihatnya

789

Gǎnqíng bùhǎo dehuà, kěnéng huì pángqiāocèjī de gēn tā tíxǐng yīxià.

感情不好的话，可能会旁敲侧击地跟他提醒一下。

Jika hubungan mereka tidak baik, aku mungkin memberinya beberapa petunjuk.

790

Tíxǐng nǐ de péngyou shì ba? | Duì, dàn bùhuì míng shuō

提醒你的朋友是吧？| 对，但不会明说

Memberikan petunjuk? | Iya, tapi aku tidak akan terang-terangan

791

Bìjìng shì tāmen liǎng gè rén de shì wǒmen yě bùhǎo chāshǒu.

毕竟是他们两个人的事我们也不好插手。

Lagi pula, itu urusan mereka dan tidak baik jika ikut campur.

792

Nǐ ne, nǐ huì zěnmebàn?

你呢，你会怎么办？

Bagaimana denganmu?

793

Rúguō shì wǒ de hǎopéngyou dehuà, rúguō shì guānxi bījiào hǎo dehuà,

如果是我的好朋友的话，如果是关系比较好的话，

Jika itu adalah teman baik yang dekat denganku,

794

wǒ kěndìng huì gēn tā jiǎng zhège shìqing.

我肯定会跟他讲这个事情。

Aku pasti akan memberitahunya tentang hal itu.

795

Zhìyú tā zěnme qù chǔlǐ, nà shì tā zìjǐ de shìqing.

至于他怎么去处理，那是他自己的事情。

Lalu bagaimana dia ingin menanganinya, itu urusannya.

796

Dànshì wǒ juéde tā yǒu zhīqíng quán.

但是我觉得他有知情权。

Tapi aku rasa dia punya hak untuk tahu.

797

Zhège ma, yányǔ pángqiāocèjī yīxià ma,

这个嘛， 言语旁敲侧击一下嘛，

Aku akan memberinya beberapa petunjuk.

798

wǒ yě bù zhíjīē tiǎomíng ba, qù pángqiāocèjī yīxià

我也不直接挑明吧， 去旁敲侧击一下

Aku tidak akan memberitahunya secara langsung.

799

Wǒ huì pángqiāocèjī de dài tā chī diǎn lǜsè de.

我会旁敲侧击地带他吃点绿色的。

Aku akan memberinya petunjuk dengan mengajaknya makan sesuatu yang hijau.

Catatan: Jika seorang wanita mengenakan topi hijau pada seorang pria, itu berarti dia selingkuh. Jadi, yang dia maksud adalah warna hijau yang menandakan perselingkuhan.

800

Wǒ bùhuì xuǎnzé yǐnmán de, zhège háishi yào...

我不会选择隐瞒的， 这个还是要...

Aku tidak akan menyimpannya sendiri, aku harus...

801

Qǐng tā chīfàn, quán shì lǜ de, jiù zìjǐ tǐhuì ba

请他吃饭， 全是绿的， 就自己体会吧

Aku akan mengundangnya makan malam yang semua makanannya berwarna hijau dan biarkan dia memikirkannya.

802

Nà wǒ zuìhǎo de péngyou nà kěndìng shì kěyǐ shēn jiāo,

那我最好的朋友那肯定是可以深交，

Jika itu adalah sahabatku yang sangat dekat denganku,

803

shénmehì dōu kěyǐ shuō de,

什么事都可以说的，

Dan kita bisa membicarakan apa saja.

804

nà wǒ kěndìng shì gàosu tā de.

那我肯定是告诉他的。

Jadi tentu saja aku akan memberitahunya.

805

Pāi gè zhàopiàn xiān, ránhòu zài gàosu péngyou.

拍个照片先，然后再告诉朋友。

Aku akan foto dan memberi tahu temanku.

806

Bùpà pòhuài tāmen de hūnyīn ma?

不怕破坏他们的婚姻吗？

Apakah kamu tidak takut akan merusak pernikahan mereka?

807

Bùpà, zhège yào chéngshí yīdiǎn de,

不怕，这个要诚实一点的，

Tidak, aku harus jujur

808

bùnéng ràng tā yīzhí bì mán zhe de

不能让他一直被瞒着的

Tidak bisa terus menutupinya

809

Nà wǒ kěndìng huì jiǎng.

那我肯定会讲。

Tentu saja aku akan memberitahunya

810

Nǐ huì jiǎng ma?

你会讲吗？

Apa kamu akan memberitahunya？

811

Rúguǒ nǐ fāxiàn tā de nǚpéngyou chūguǐ le, nǐ huì jiǎng ma?

如果你发现他的女朋友出轨了，你会讲吗？

Jika kamu mengetahui pacarnya selingkuh?

812

Huì, kěndìng yào zhìzhǐ.

会，肯定要制止。

Aku akan menghentikannya

813

Shàngqián zhìzhǐ shì ma? | Duì

上前制止是吗？ | 对

Langsung memberhentikannya? | Benar

814

Nà wǒ kěnénghuì zhíshuō ai

那我可能会直说唉

Aku mungkin akan memberitahunya secara langsung.

815

Shì duì zhe lìngyībàn shuō, háishi duì zhe nǐ de péngyou shuō?

是对着另一半说，还是对着你的朋友说？

Apakah kamu akan memberi tahu temanmu atau pasangannya?

816

Jiùshì duì wǒ péngyou a, yīnwèi zǎo fāxiàn zǎo jiějué.

就是对我朋友啊，因为早发现早解决。

Aku akan memberitahunya, karena semakin cepat dia mengetahuinya, semakin cepat dia bisa menyelesaikannya.

817

Yīnwèi rúguǒshuō nǐ mán zhe

因为如果说你瞒着

Jika kamu menyembunyikannya,

818

děng tāmen zìjǐ qù fāxiàn de shíhou,

等他们自己去发现的时候，

Dan menunggu sampai mereka mengetahuinya sendiri

819

nà kěnéng dào le yī gè wúfǎwǎnjiù de dìbù,

那可能到了一个无法挽救的地步，

Situasinya mungkin menjadi tidak dapat diperbaiki

820

huòzhě shuō liǎng gè rén huì zhíjīē nào dào...

或者说两个人会直接闹到...

atau keduanya akan sampai pada titik di mana langsung saling bertengkar

821

Duì ba? Jiù bùtài hǎo

对吧？就不太好

Ya kan? Jadi itu tidak baik

822

Tóngyàng shì chūguǐ, nǐ juéde nánxìng gēn nǚxìng

同样是出轨，你觉得男性跟女性

Jika pria dan wanita berselingkuh

823

shéi miànlín de yúlùn yālì huì gèng dà?

谁面临的舆论压力会更大？

Gender mana yang menurutmu akan mendapat lebih banyak kritik dari masyarakat?

824

Rúguō chuántǒng yīdiǎn láijiāng dehuà,

如果传统一点来讲的话，

Secara tradisional，

825

wǒ juéde nǚháizi yālì huì bǐjiào dà.

我觉得女孩子压力会比较大。

Aku rasa wanita akan mendapat lebih banyak tekanan.

826

Dànshì xiànzài wǒ juéde nánháizi chūguǐ

但是现在我觉得男孩子出轨

Namun menurutku saat ini, jika seorang pria selingkuh,

827

qíshí yě shì yúlùn yālì yě huì bǐjiào dà,

其实也是舆论压力也会比较大，

Dia juga akan mendapat banyak kritikan,

828

yīnwèi zhè liǎng gè dōu shì chūguǐ, zhège xíngwéi xìngzhì dōu yīyàng ma

因为这两个都是出轨，这个行为性质都一样嘛

Karena keduanya selingkuh dan pada dasarnya sama saja.

829

Nà rúguǒ shì yī gè nánrén chūguǐ le, dàjiā huì zěnme shuō?

那如果是一个男人出轨了，大家会怎么说？

Jika seorang pria selingkuh, apa yang akan dikatakan orang tentang dia？

830

Nánrén chūguǐ le,

男人出轨了，

Jika pria berselingkuh,

831

dàjiā jiù kěnéng huì shuō tā huāxīn a, zhānán a, shì ba?

大家就可能会说他花心啊，渣男啊，是吧？

Semua orang mungkin memanggilnya playboy atau bajingan, ya kan？

832

Nǚshēng ne? | Nǚshēng jiùshì zhā nǚ ma, yīyàng ma

女生呢？ | 女生就是渣女嘛，一样嘛

Bagaimana dengan wanita？ | Wanita bajingan, sama saja sih

833

Wǒ juéde nǚde ba,

我觉得女的吧

Sepertinya wanita

834

Wǒ juéde zhège shìjiè shàng duì nǚde hái bùshì shuō hěn gōngpíng

我觉得这个世界上对女的还不是说很公平

Aku merasa dunia ini masih kurang adil terhadap wanita

835

Rénjiā dōu shuō nánnǔpíngděng,

人家都说男女平等，

Kita mengatakan bahwa pria dan perempuan adalah setara,

836

dànsì zài yīxiē dàodé fāngmiàn dehuà,

但是在一些道德方面的话，

Namun, jika mengenai moralitas

837

duì nǚshēng háishi fēicháng bù gōngpíng de.

对女生还是非常不公平的。

Kita masih tidak adil terhadap Perempuan.

838

Nǐ juéde wèishénme huì zhèyàng?

你觉得为什么会这样呢？

Mengapa kamu berpikir seperti itu?

839

Zhège shì lǎo zǔzōng, duì ba? Yīzhí yánxù xiàlai de shìqing...

这个是老祖宗，对吧？一直延续下来的事情...

Itu sudah diturunkan dari nenek moyang kita, ya kan?

840

Chuántǒng | Duì, chuántǒng

传统 | 对，传统

Tradisi. | Betul

841

Nà wǒ gǎnjué háishi nǚrén miànlín de zhège yúlùn yālì bījiào dà yīdiǎn

那我感觉还是女人面临的这个舆论压力比较大一点

Aku merasa wanita menghadapi lebih banyak kritik dari masyarakat.

842

Zěnmeshuō ne?

怎么说呢？

Kenapa?

843

Xiànzài zhège Zhōngguó de shèhuì shì duì nánxìng

现在这个中国的社会是对男性

Karena masyarakat Cina jauh lebih toleran

844

duì xìng zhè fāngmiàn de kuānróng dù shì bǐ nǚxìng yào dà de duō de

对性这方面的宽容度是比女性要大得多的

Terhadap pria dibandingkan perempuan dalam hal seks.

845

Zài wǒ xīnli qíshí dōu shì yīyàng de, chūguǐ dōu shì bùhǎo de xíngwéi

在我心里其实都是一样的，出轨都是不好的行为

Tapi menurutku, sama saja karena selingkuh itu buruk, apa pun jenis kelaminnya.

846

Dànshì zài xiànzài de wǎngluò shàngmiàn, tā kěnén...

但是在现在的网络上面，它可能...

Tapi di internet, mungkin...

847

Jiù bǐrúshuō, nǐ kàn píngshí dàbùfen

就比如说，你看平时大部分

Misalnya, kamu melihat sebagian besar selebriti

848

bèi bào chūguǐ dōu shì yīxiē nán míngxīng,

被爆出轨都是一些男明星，

Yang selingkuh dan beritanya meledak adalah laki-laki.

849

dànshì wǒ bù xiāngxìn nǚ míngxīng bùhuì chūguǐ.

但是我不相信女明星不会出轨。

Tapi aku yakin wanita juga selingkuh

850

Kěnéngh zhège shèhuì mùqián duì nánxìng chūguǐ de yúlùn huì bǐjiào dà ba.

可能这个社会目前对男性出轨的舆论会比较大吧。

Jadi mungkin, kritik yang diterima laki-laki dari masyarakat lebih besar.

851

Wǒ juézhe duì xiànzài de shèhuì éryán,

我觉着对现在的社会而言，

Aku rasa di masyarakat saat ini,

852

wǒ gǎnjué nǚxìng de yālì xiāngduì dà yīdiǎn.

我感觉女性的压力相对大一点。

Tekanan wanita lebih besar.

853

Wèishénme?

为什么？

Mengapa?

854

Jiùshì yīnwèi zhīqíán kàndào yīxiē bàodào dōu shì shuō nǚshēng zěnmeyàng,

就是因为之前看到一些报道都是说女生怎么样，

Karena dulu aku melihat semua berita mengkritik si wanita,

855

wǒ gǎnjué nánfāng zhè yīkuài yě yǒu yīdìng de yuányīn.

我感觉男方这一块也有一定的原因。

Padahal di area ini, pria juga pasti ada salahnya

856

Nánrén miànduì de zhège yālì quèshí huì xiǎo yīdiǎn,

男人面对的这个压力确实会小一点，

Memang benar bahwa pria menghadapi lebih sedikit tekanan

857

yīnwèi nánrén chūguǐ dehuà,

因为男人出轨的话，

Karena ketika pria selingkuh

858

jiù cóng gǔ zhìjīn kěnéng jiùshì nénggòu gèng ràng zhège shèhuì jiēshòu yīdiǎn.

就从古至今可能就是能够更让这个社会接受一点。

Itu lebih dapat diterima oleh masyarakat dan sudah seperti ini sejak zaman kuno.

859

Yīnwèi cóng gǔdài jiù kāishǐ yǒu zhèzhǒng...

因为从古代就开始有这种...

Di masa lalu,

860

jiù yǒu zhèzhǒng sān qī sì qiè de zhège chuántǒng

就有这种三妻四妾的这个传统

Ada tradisi yang mengizinkan pria untuk memiliki beberapa istri.

861

Zhǐshì shuō dào xiànzài èrshíyī shìjì, shíxíng yīfūyīqī zhì, shì ba?

只是说到现在二十一世纪，实行一夫一妻制，是吧？

Tapi begitu di abad 21 kita hanya diperbolehkan untuk punya 1 istri, bukan?

862

Wǒmen Zhōngguó cóng zhège chuántǒng láijiāng,

我们中国从这个传统来讲，

Secara tradisional,

863

quèshí nánrén chūguǐ dehuà,

确实男人出轨的话，

Memang benar kalau pria selingkuh,

864

gèng néng ràng rén juéde yuánliàng yīdiǎn ba.

更能让人觉得原谅一点吧。

Itu lebih bisa dimaafkan.

865

Nǚxìng tā běnshēn jiùshì cóng gǔ zhìjīn

女性她本身就是从古至今

Sejak zaman kuno sampai sekarang

866

jiùshì yào zūnshǒu zìjǐ de yī gè shénme zhēncāo a.

就是要遵守自己的一个什么贞操啊。

Wanita harus menjaga keperawanannya.

867

Nǐ gānggang yǒu shuō dào jiùshì gǔdài sān qī sì qiè ma,

你刚刚有说到就是古代三妻四妾嘛，

Kamu baru saja mengatakan bahwa pada zaman dahulu, pria diperbolehkan memiliki banyak istri.

868

jiǎshè xiànzài háishi sān qī sì qiè zhège zhìdù,

假设现在还是三妻四妾这个制度，

Katakanlah, sistem ini masih berlaku sampai sekarang,

869

nǐ juéde nǐ huì xuǎnzé yǒu liǎng gè huòzhě sān gè qīzi ma?

你觉得你会选择有两个或者三个妻子吗？

Akankah kamu punya 2 atau 3 istri?

870

Nà yào kàn jīngjìqíngkuàng

那要看经济情况

Itu tergantung dari kemampuan finansialku.

871

Yǎng bù qǐ, shì ba?

养不起，是吧？

Apakah kamu bisa menghidupinya atau tidak, ya?

872

Yúlùn yālì gèng dà...| Kěndìng shì nǚxìng

舆论压力更大...| 肯定是女性

Tekanan yang lebih besar dari masyarakat... | Itu pasti wanita

873

Duì, shìde

对，是的

Betul

874

Yīguàn láishuō dehuà, zhège shèhuì duìyú nánxìng

一贯来说的话，这个社会对于男性

Secara umum, masyarakat saat ini terhadap pria

875

dōu shì hěn bāoróng hěn kuānróng de, duìbùduì?

都是很包容很宽容的，对不对？

Lebih toleransi, ya kan?

876

Nánxìng chūguǐ le, dàjiā huì shuō āiyā,

男性出轨了，大家会说哎呀，

Ketika seorang pria selingkuh, semua orang akan berkata

877

zhège hěn zhèngcháng la huò zěnme

这个很正常啦或怎么

Itu normal dan sebagainya

878

dàn rúguǒ shì nǚxìng chūguǐ dehuà,

但如果是女性出轨的话，

Tapi jika wanita yang selingkuh,

879

nà kěnéng jiù huì gěi tā kòu hěn dà de yī gè màozi

那可能就会给她扣很大的一个帽子

Dia mungkin dicap (sebagai sesuatu yang sangat negatif).

880

Zài gǔdài dōu yào shénme chéntán luàn gùn dǎsǐ de, shìbùshì?

在古代都要什么沉潭乱棍打死的，是不是？

Pada zaman dahulu, mereka akan ditenggelamkan atau dipukuli sampai mati, bukan?

881

Suǒyǐ shuō wǒ jù juéde zhège shì yǒu yīzhōng piānjiàn de.

所以说我就觉得这个是有一种偏见的。

Jadi menurutku ini semacam bias (terhadap wanita).

882

Wǒmen dōu zài tíchàng huòzhě shuō nánnǚpíngděng,

我们都在提倡或者说男女平等，

Kami menganjurkan atau mengatakan bahwa pria dan wanita adalah setara

883

nánnǚ gè bànbiāntiān,

男女各半边天，

Pria dan wanita masing-masing mempunyai separuh langit

884

nà wèishénme nánshēng chūguǐ gēn nǚshēng chūguǐ,

那为什么男生出轨跟女生出轨，

Tapi kenapa saat keduanya selingkuh,

885

tā chéngshòu de shèhuì de yúlùn yālì shì bùyīyàng de ne?

她承受的社会的舆论压力是不一样的呢？

Kritik yang dihadapi wanita berbeda dengan pria?

886

Wǒ juéde zhè fāngmiàn dehuà shì bùduì de, shì bù gōngpíng de.

我觉得这方面的话是不对的，是不公平的。

Menurutku ini salah dan tidak adil.

887

Wǒ gèrén kànfǎ a jiù dāngqián shèhuì yālì,

我个人看法啊就当前社会压力，

Secara pribadi, aku pikir masyarakat saat ini

888

qíshí wǒ juéde nǚxìng shì huì bēi dǎyā yīdiǎn de

其实我觉得女性是会被打压一点的

Lebih menekan perempuan.

889

Shuō shízài cóng gǔ zhìjīn shì yǒudiǎn nán... | Nánzūnnǚbēi

说实在从古至今是有点男... | 男尊女卑

Sejurnya, sejak jaman dahulu kala, pria... | Pria lebih unggul dari wanita?

890

Duì, zhège cí wǒ shì bù jiànyì de, wǒ bù xǐhuan zhège cí

对，这个词我是不建议的，我不喜欢这个词

Benar, tapi aku tidak suka kata ini dan aku tidak menyarankan (menggunakannya).

891

Nánxìng ba

男性吧

Pria (mendapatkan lebih banyak kritik).

892

Jiù xiànzài wǎngluòhuánjìng wǒ juéde duì nánshēng háishi tǐng kēkè de.

就现在网络环境我觉得对男生还是挺苛刻的。

Dunia online cukup keras bagi para pria.

893

Yībān jiùshì nánxìng rúguǒ chūguǐ le,

一般就是男性如果出轨了，

Secara umum, jika seorang pria selingkuh,

894

wǎngluò yúlùn huì zěnmeyàng qù shuō zhège chūguǐ de nánxìng?

网络舆论会怎么样去说这个出轨的男性？

Apa yang akan dikatakan orang-orang di Internet tentang dia?

895

Jiù tāmen huì yòng shénme cíhuì qù miáoshù zhè yīxiē rén?

就他们会用什么词汇去描述这一些人？

Kata-kata apa yang akan mereka gunakan untuk menggambarkan pria seperti ini?

896

Xià tóu nán, jiù hěn bùhǎo de nàzhǒng shénme... duì ba?

下头男，就很不好的那种什么... 对吧？

Berengsek dan (istilah) negatif lainnya... bukan?

897

Fǎnzhèng jiù chà wènhòu fùmǔ le ba.

反正就差问候父母了吧。

Bagaimanapun, mereka akan mengutuknya dengan berbagai cara kecuali menyebut orang tuanya.

898

Hǎo, jīntiān de shìpín dào zhèlǐ jiù jiéshù le

好，今天的视频到这里就结束了

Baiklah, sekian untuk video hari ini!

899

Duìyú yǐshàng de huídá, nǐmen yǒu shénme kànfan ne?

对于以上的回答，你们有什么看法呢？

Mengenai jawaban mereka, bagaimana menurutmu?

900

Huānyíng liúyán tǎolùn

欢迎留言讨论

Tinggalkan komentar di bawah

901

Rúguō nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà,

如果你喜欢这个视频的话,

Jika kamu menyukai video ini,

902

nà jiù qǐng diǎnzàn, zhuǎnfā, bìng dìngyuè wǒmen de píndào

那就请点赞、转发，并订阅我们的频道

Silakan beri *like*, *share* dan *subscribe channel* kami

903

Wǒmen xiàqī zàijiàn, bái bái!

我们下期再见，拜拜！

Sampai jumpa di video selanjutnya, Bye-bye!